



اقدامات امدادی طوفان هاروی  
حمایت از جوامع مهاجر

راهنمای خدمات حمایتی در برابر فاجعه  
برای مهاجران ساکن هیوستون

دفتر ویژه شهردار در حوزه مهاجران و آمریکایی‌های تازه‌وارد  
دفتر ویژه شهردار در حوزه امنیت عمومی  
دفتر مدیریت بحران



## پیامی از طرف دفتر ویژه شهردار هیوستون در حوزه جوامع مهاجر و آمریکایی‌های تازه‌وارد

خطاب به تمام اهالی هیوستون و نهادهای ارائه دهنده خدمات اجتماعی،

پس از یک فاجعه طبیعی با مقیاسی بی‌سابقه، مردم هیوستون با همدلی، از خود گذشتگی و اراده خود، الهام‌بخش ملت آمریکا شدند. طوفان هاروی عمیقاً بر همه ما تأثیر گذاشت و قطعاً مسیری طولانی برای بازیابی و بهبود در پیش است. اهالی هیوستون از تمامی نژادها، ملیت‌ها، مذاهب و با زمینه‌های اجتماعی اقتصادی متفاوت گرد هم آمدند تا به یکدیگر کمک کنند و ما با مشاهده این موضوع امیدوار شدیم. این وحدت در عین تنوع، یکی از چیزهایی است که هیوستون را به شهری خاص تبدیل کرده‌است. دفتر ما آمادگی دارد تا حمایت‌های ویژه‌ای را از جامعه در حال پیشرفت مهاجران که بخش جدایی‌ناپذیری از مردم این شهر را تشکیل می‌دهند، به عمل آورد و به آنها کمک کند تا به خوبی از عهده چالش‌های منحصر به فردی که در پی این فاجعه طبیعی با آن مواجه می‌شوند، برآیند.

نکاتی خطاب به نهادهای ارائه دهنده خدمات اجتماعی: ما نقش حیاتی شما را در فرایند کمک به بازیابی اهالی هیوستون از اثرات ویرانگر طوفان هاروی به رسمیت می‌شناسیم. سازمان‌های غیرانتفاعی و جامعه محور، در خط مقدم ارائه خدمات در سراسر هیوستون قرار دارند و ما می‌خواهیم اطمینان پیدا کنیم که شما، اطلاعات و منابع لازم برای کمک به بازیابی جوامع هدف خود را در اختیار دارید.

این راهنما - که به زودی در قالب یک برنامه موبایل در دسترس قرار خواهد گرفت - اطلاعات مفصلی در مورد انواع خدمات فدرال، ایالتی و محلی، در زمینه حمایت در برابر فاجعه و همچنین محل‌های مراجعه جهت دسترسی به این خدمات، ارائه می‌کند. اگرچه برخی منابع مخصوص افراد یا خانوارهایی است که دارای وضعیت مهاجرت قانونی هستند، اما خدمات بسیاری نیز وجود دارد که برای تمام اهالی هیوستون که دچار طوفان شده‌اند، قابل دسترس است.

هدف این راهنما این است که به شما کمک کند تا آشنایی بیشتری با خدمات حمایتی در برابر فاجعه به ویژه خدماتی که شما یا اطرافیان‌تان واجد شرایط آن هستید و همچنین مراحمی که باید برای بهره‌مندی از این خدمات طی کنید، پیدا کنید. لطفاً این راهنما را با افرادی که فکر می‌کنید داشتن این اطلاعات به آنها کمک می‌کند، به اشتراک بگذارید.

ما همه با یکدیگر در مسیر بازیابی قرار داریم که البته مسیری طولانی است. از آنجا که ما به طور مداوم این راهنما را به روز رسانی کرده و بهبود می‌بخشیم، از شما درخواست می‌کنیم نظرات و سوالات خود را مطرح کرده و هرگونه منابع دیگر را در اختیار ما قرار دهید. از طریق آدرس ایمیل [newamericans@houstontx.gov](mailto:newamericans@houstontx.gov) می‌توانید با دفتر ما تماس بگیرید. از مشارکت مداوم و تعهد شما برای کمک به نیازمندان هیوستون متشکریم.

## توجه

این راهنما توسط دفتر ویژه شهردار در حوزه آمریکایی‌های تازه‌وارد و با کمک بسیاری از سازمان‌های خصوصی، دولتی و دیگر سازمان‌های ارائه‌دهنده خدمات اجتماعی، گردآوری شده است. شهر هیوستون و دفتر آمریکایی‌های تازه‌وارد، هیچ‌گونه مسئولیتی در قبال خدمات ذکر شده در این راهنما ندارند. قرار گرفتن خدمات در این لیست، به معنای تأیید یا توصیه به استفاده از آنها نیست.

این راهنما به طور مداوم به روز رسانی خواهد شد تا آخرین اطلاعات را در مورد منابع مهم جامعه در اختیار شما قرار دهد. جهت دریافت به روزترین فایل‌های PDF، لطفاً از لینک زیر که در وبسایت دفتر آمریکایی‌های تازه‌وارد قرار دارد، بازدید نمایید:  
<http://www.houstontx.gov/na/harvey-relief.html>

## فهرست مطالب

4	پس از طوفان
5	شماره تماس‌های عمومی
6	سوالات متداول
8	غیر انگلیسی‌زبانان
9	جوامع نژادی
12	سازمان‌های مذهبی
14	پناهگاه‌ها
15	خدمات پزشکی
18	افراد معلول
19	خدمات بهداشت روانی
20	خانواده‌ها و کودکان
21	حمایت غذایی
23	حمل و نقل
23	خدمات حقوقی
25	مهاجران بدون مدرک هیوستون
25	پناهندگان
26	حمایت مالی FEMA
27	حمایت‌های مالی اضطراری
28	کمک‌های نقدی و سایر کمک‌ها
28	کمک‌هزینه اجاره و خدمات عمومی
29	حقوق مستأجر
31	حمایت شغلی
33	افراد فاقد بیمه سیل
34	بازرسی‌های خانگی
36	مدیریت زباله‌های سمی
36	خدمات خشونت خانگی
38	قاچاق انسان
39	شماره تماس‌های شهر هیوستون
40	شماره تماس‌های اضطراری
41	تعویض اسناد مفقود شده یا آسیب‌دیده
43	کنسولگری‌ها و دولت‌های خارجی
52	فعالیت‌های داوطلبانه
52	هدایا

## پس از طوفان

اولین کاری که باید پس از سیل یا طوفان انجام دهم، چیست؟

گوش به زنگ باشید. وقتی موضوع طوفان‌ها مطرح می‌شود، اولین کاری که باید انجام دهید، این است که اطمینان پیدا کنید، خطر طوفان رفع شده است. The American Red Cross (صلیب سرخ آمریکا) پیشنهاد می‌کند با دنبال کردن اخبار محلی یا آخرین پیش‌بینی‌های هواشناسی، جدیدترین اطلاعات را کسب کنید.

Red Cross (صلیب سرخ) می‌گوید: "حتی پس از پایان طوفان یا تندبادهای گرمسیری، باید حواستان به باران‌ها و سیلاب‌های بعدی باشد."

### نکات دیگری از طرف Red Cross (صلیب سرخ):

- اگر دستور تخلیه صادر شده است، تنها هنگامی به خانه برگردید که مقامات، ایمن بودن آنرا تأیید کنند.
- تنها در صورت ضرورت رانندگی کنید و از تردد در جاده‌ها و پل‌های سیل‌زده خودداری کنید.
- از نزدیک شدن به خطوط برق شل یا آویزان خودداری کرده و فوراً آنها را به شرکت برق گزارش دهید.
- از نزدیک شدن به هر ساختمانی که آب در اطراف آن وجود دارد، خودداری کنید.
- خانه خود را برای اطلاع از آسیب‌ها بازرسی کنید. از قسمت‌های آسیب‌دیده، چه خود ساختمان و چه اسباب و وسایل، جهت ارائه به شرکت بیمه عکس بگیرید.
- در تاریکی از چراغ‌قوه استفاده کنید. از شمع استفاده نکنید.
- تا زمانی که از آلوده نبودن آب، اطمینان پیدا نکرده‌اید، از آشامیدن یا تهیه غذا با آب شیر خودداری کنید.
- در هنگام نظافت کردن، جهت جلوگیری از آسیب، لباس محافظ بپوشید و مراقب باشید.
- اطلاعات بیشتر: <https://weather.com/safety/news/what-to-do-disaster#/4>

### برای تماس با عزیزانم چه کار می‌توانم بکنم؟

- اگر یک روش ارتباطی جواب نداد، روش دیگری را امتحان کنید.
- برای افزایش احتمال برقراری تماس، در ساعات غیر شلوغ تماس بگیرید.
- پیام متنی ارسال کنید زیرا در مواقعی که امکان تماس تلفنی وجود ندارد، پیام متنی ممکن است ارسال شود.
- صفحات شبکه‌های اجتماعی عزیزان‌تان (مثلاً فیسبوک، توییتر) را بررسی کنید زیرا ممکن است برای اطلاع دادن وضعیت خود آنلاین شده باشند.
- ایمیل ارسال کنید.
- با دوستان یا اقوامی که قبلاً با عزیزان‌تان در ارتباط بوده‌اند، تماس بگیرید.
- با افراد یا جاهایی که عزیزان‌تان را می‌شناسند، تماس بگیرید: همسایه‌ها، کارفرما، مدرسه، محل عبادت، مرکز سالمندان، باشگاه اجتماعی، اتحادیه یا سازمان برادری.
- نامه ارسال کنید. نامه‌های عزیزان‌تان ممکن است به محل جدید آنها ارسال شود.
- اطلاعات بیشتر:

<http://www.redcross.org/get-help/disaster-relief-and-recovery-services/contact-and-locate-loved-ones>

- توجه: اگر یکی از عزیزان‌تان از قبل به بیماری جسمی یا روانی جدی مبتلاست، می‌توانید با تماس با بخش گریتر هیوستون American Red Cross (صلیب سرخ آمریکا) با شماره (713) 526-8300 یا RED-CROSS (800) 1 یک درخواست اضطراری اطلاعات ثبت کنید.

## شماره تماس‌های عمومی

برای دریافت اطلاعات و منابع مرتبط با فاجعه با چه کسی می‌توانم تماس بگیرم؟

### 2-1-1

211 تگزاس، برنامه‌ای از طرف Texas Health and Human Services Commission (کمیته بهداشت و خدمات انسانی تگزاس) است که هدف از آن کمک به شهروندان تگزاس برای تماس با خدماتی است که نیاز دارند. فرقی نمی‌کند که در کجای تگزاس زندگی می‌کنید، شما می‌توانید با تماس با شماره 211 یا **(877) 541-7905** به اطلاعات و منابع مورد نظر در جامعه محلی خود دسترسی پیدا کنید. اپراتورهای 211 به هیچ عنوان وضعیت مهاجرت شما را سؤال نخواهند کرد و اطلاعات شما را در اختیار مأموران اجرای قانون یا کنترل مرزی قرار نخواهند داد.

### 3-1-1

از جرمه‌های رانندگی و نگرانی‌های مربوط به فاضلاب گرفته تا مشکلات مربوط به چاله‌ها و شکایت از همسایگان، اهالی هیوستون می‌توانند با شماره 311 تماس گرفته و با یکی از کارکنان آموزش‌دیده ما صحبت کنند. کسانی که می‌خواهند از خارج از شهر تماس بگیرند باید با شماره **(713) 837-0311** تماس بگیرند. کارکنان به صورت 24 ساعته و در 7 روز هفته در دسترس هستند و به تماس‌های شما پاسخ داده و اطلاعات را به زبان‌های مختلف در اختیار شما قرار می‌دهند. اپراتورهای 311 به هیچ عنوان وضعیت مهاجرت شما را سؤال نخواهند کرد و اطلاعات شما را در اختیار مأموران اجرای قانون یا کنترل مرزی قرار نخواهند داد.

برای گزارش وضعیت‌های اضطراری یا در مواقعی که خطر جانی وجود دارد، همیشه با **9-1-1** تماس بگیرید.

با شهر هیوستون، به روز باشید

- برای کسب اطلاعات اضطراری، از این وبسایت بازدید کنید: [www.houstonemergency.org](http://www.houstonemergency.org)
- برای کسب اطلاعات در مورد بازیابی و بهبود هیوستون از این وبسایت بازدید کنید: [www.houstonrecovers.org](http://www.houstonrecovers.org)
- برای دریافت اطلاعات در زمینه بهداشت عمومی مرتبط با طوفان هاروی، از این وبسایت بازدید کنید: <http://publichealth.harriscountytexas.gov/Resources/2017-Hurricane-Harvey>

### Houston Public Library (کتابخانه عمومی هیوستون)

The Houston Public Library (کتابخانه عمومی هیوستون) (HPL) در حال افتتاح کتابخانه‌هایی در سراسر شهر است تا به اهالی هیوستون برای بازیابی پس از طوفان هاروی کمک کند. HPL منابع، خدمات و کمک‌های فردی را برای برآوردن نیازهایی که اهالی هیوستون در این مدت دارند، ارائه خواهد داد.

- از طریق شماره **(832) 393-1313** می‌توانید با Houston Public Library (کتابخانه عمومی هیوستون) تماس بگیرید.
- کمک‌های ارائه شده شامل موارد زیر می‌شود: کمک‌های رو در روی فردی، وای فای رایگان، فعالیت‌هایی برای کودکان و نوجوانان، دسترسی به کامپیوتر، کمک به نگهداری عکس‌های خانوادگی.
- برای اطلاع از نزدیک‌ترین کتابخانه به شما و ساعات کاری آن از وبسایت [www.houstonlibrary.org](http://www.houstonlibrary.org) بازدید نمایید
- برای دریافت مداوم آخرین اطلاعات، کتابخانه عمومی هیوستون را در فیسبوک (@houstonlibrary)، اینستاگرام (@houstonpubliclibrary) و توییتر (@houstonlibrary) دنبال کنید.

## سوالات متداول

**چه کسانی واجد شرایط دریافت کمک‌های FEMA (آژانس فدرال مدیریت بحران) هستند؟**  
دولت فدرال با هدف ارائه خدمات حمایتی در برابر فاجعه، برخی از مهاجران خاص را به عنوان "اتباع خارجی واجد شرایط" طبقه‌بندی می‌کند.

- شهروندان ایالات متحده؛
- ساکنان دائمی قانونی (دارندگان گرین کارت)؛
- متقاضیانی که پناهندگی به آنها اعطا شده؛
- افرادی که به عنوان مهاجر پذیرفته شده‌اند؛
- کسانی که به صورت مشروط و به دلایل حقوق بشری، مجوز اقامت 1 ساله در ایالات متحده دریافت کرده‌اند؛
- کسانی که اخراج آنها به دلیل وضعیت پناهندگی سیاسی انجام نشده‌است؛
- افراد اهل کوبا یا هائیتی که بر اساس قانون کمک به آموزش پناهندگان مصوب سال 1980 وارد شده‌اند؛ و
- افرادی که قربانی خشونت خانگی بوده و دادخواست تسکین در حال رسیدگی دارند.
- افرادی که قربانی انواع شدید قاچاق انسان بوده‌اند، از جمله دارندگان ویزاهای نوع "T" و "U".

**توجه:** صرف داشتن شماره تأمین اجتماعی، به معنای این نیست که شما جزو "اتباع خارجی واجد شرایط" هستید. شماره‌های موقت تأمین اجتماعی که بر اساس درخواست‌های پناهندگی در حال رسیدگی اعطا می‌شوند، برای قرار گرفتن جزو اتباع خارجی واجد شرایط، توسط FEMA پذیرفته نمی‌شوند.

**اگر هیچ مدرکی نداشته باشم، آیا واجد شرایط خدمات حمایتی در برابر فاجعه هستم؟**  
بله، حتی اگر هیچ مدرکی نداشته باشید، می‌توانید به برخی منابع و خدمات دسترسی داشته باشید. در این راهنما، ما خدمات زیادی را معرفی می‌کنیم که برای تمام اهالی هیوستون، صرف نظر از وضعیت مهاجرت آنها، قابل دسترس هستند. سازمان‌های غیرانتفاعی محلی در هیوستون به خانواده‌های بدون مدرک که واجد شرایط دریافت سایر کمک‌های دولتی نیستند، کمک خواهند کرد.

**در صورتی که بدون مدرک باشم، آیا می‌توانم به پناهگاه بروم؟**  
بله. اغلب پناهگاه‌ها توسط انجمن‌های محلی، Red Cross (صلیب سرخ) و سایر سازمان‌های داوطلب مثل BakerRipley (بیکر ریپلی) (که دارای مأموریتی انسان‌دوستانه برای ارائه کمک‌های اضطراری می‌باشد و پناهگاهی را در مرکز NRG اداره می‌کند) مدیریت می‌شوند. **پناهگاه‌های The Red Cross (صلیب سرخ) و شهر هیوستون،** برای ماندن در پناهگاه، از افراد هیچ‌گونه مدرک شناسایی درخواست نخواهند کرد. شهردار، سیلوستر ترنر [دستور](#) صریحی صادر کرده مبنی بر اینکه وضعیت مهاجرت، به هیچ عنوان مانعی برای استفاده از پناهگاه اضطراری نیست. ما از تمام افرادی که به پناهگاه نیاز دارند، درخواست می‌کنیم صرف نظر از وضعیت مهاجرت خود، به دنبال پناهگاه باشند.

**اگر برخی از اعضای خانواده من شهروند ایالات متحده یا جزو "اتباع خارجی واجد شرایط" باشند و برخی دیگر نباشند، چه می‌شود؟**

در برخی خانواده‌ها، وضعیت مهاجرتی افراد متفاوت است - به عنوان مثال، والدین بدون مدرک ممکن است با کودکان خود زندگی کنند که همه یا برخی از این کودکان شهروند ایالات متحده هستند. گاهی اوقات از این خانواده با عنوان "وضعیت مخلوط" یاد می‌شود. در چنین مواردی، افراد بدون مدرک خانواده ممکن است بتوانند از طرف کودکان خود یا سایر اعضای خانواده که شهروند ایالات متحده یا جزو "اتباع خارجی واجد شرایط" هستند، درخواست خدمات حمایتی در برابر فاجعه ارائه دهند.

**آیا برای اینکه بتوانیم درخواست حمایت در برابر فاجعه را به FEMA ارائه دهیم، همه افراد خانواده باید جزو شهروندان ایالات متحده باشند؟**

خیر. به ازای هر خانواده، تنها یک نفر باید درخواست ارائه کند. اگر حتی تنها یکی از اعضای خانواده که با خانوار زندگی می‌کند دارای شماره تأمین اجتماعی باشد، تمام اعضای خانوار می‌توانند برای حمایت در برابر فاجعه به FEMA

درخواست ارائه کنند. این عضو خانواده می‌تواند کودکی زیر سن 18 سال باشد. والدین یا سرپرستان کودک می‌توانند درخواست خدمات حمایتی را از طرف کودک ارائه دهند.

**در صورتی که بخواهم از طرف یکی از اعضای خانواده‌ام که شهروند ایالت متحده یا جزو "اتباع خارجی واجد شرایط" است درخواست ارائه دهم، باید چه کار کنم؟**

اگر کودکی دارید که شهروند ایالات متحده و زیر سن 18 سال است، می‌توانید درخواست خدمات حمایتی را از طرف او به FEMA ارائه دهید. برای این کار به گواهی تولد کودک که توسط ایالات متحده صادر شده، کارت تأمین اجتماعی، نام و سن او نیاز خواهید داشت. FEMA وضعیت مهاجرتی شما را سؤال نخواهد کرد و تنها وضعیت فرزندتان سؤال خواهد شد. نام، سن و شماره تأمین اجتماعی کودک، جهت ارائه درخواست لازم هستند. FEMA می‌تواند برای گرفتن شماره تأمین اجتماعی کمک‌هایی ارائه کند. FEMA وضعیت مهاجرت سایر اعضای خانوار را سؤال نخواهد کرد. توجه: FEMA یکی از آژانس‌های فدرال است که زیر نظر Department of Homeland Security (وزارت امنیت داخلی) فعالیت می‌کند و تمام متقاضیان را ملزم می‌کند به منظور تعیین واجد شرایط بودن‌شان، یک فرم دولتی را پر کنند. برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد گروه‌هایی از مهاجران که واجد شرایط خدمات حمایتی در برابر فاجعه هستند، لطفاً از این لینک بازدید نمایید: <https://texaslawhelp.org/article/disaster-relief-immigrants>

**اگر مدارک شناسایی یا سایر اسناد خود را گم کرده باشم و در اثبات هویت یا وضعیت قانونی خود مشکل داشته باشم، چه می‌شود؟**

اینکه افراد اسناد خود را در هنگام وقوع فاجعه گم کنند موضوع متداول و قابل درکی است. اسناد ممکن است بر اثر آتش‌سوزی، آب و باد نابود شوند. افرادی که به سرعت از یک منطقه خطرناک تخلیه می‌شوند ممکن است وقت کافی برای برداشتن اسناد خود نداشته باشند. آژانس‌های ارائه دهنده خدمات حمایتی در برابر فاجعه، این موضوع را درک می‌کنند. آنها در اغلب موارد از الزاماتی که در حالت عادی برای اثبات هویت، شهروندی و وضعیت مهاجرت جهت ارائه درخواست لازم است، چشم‌پوشی می‌کنند. مهاجرانی که پس از فاجعه برای دریافت کمک، درخواست ارائه می‌دهند باید وضعیت خود را شرح دهند. اگر در هنگام وقوع فاجعه اسناد خود را گم کرده یا جا گذاشته‌اند، باید این موضوع را برای هر یک از کارکنان آژانس که اسناد آنها را درخواست کرد، توضیح دهند. گم کردن مدارک می‌تواند بر دریافت به موقع کمک‌های مالی یا سایر مزایای مرتبط با بازبازی تأثیرگذار باشد. افرادی که اسناد مهم خود را گم کرده‌اند و یا اسناد آنها بر اثر طوفان هاروی آسیب دیده‌است، باید برای دریافت نسخه‌التمنی اقدام کنند. جهت کسب اطلاعات بیشتر به بخش "تعویض اسناد مفقود شده یا آسیب دیده" مراجعه کنید.

**اگر من تبعه خارجی باشم و در طول طوفان، ویزا/گذرنامه خود را گم کرده باشم، چه می‌شود؟**

شما باید به کنسولگری/سفارت کشور خود مراجعه کرده و گم شدن اسناد خود را گزارش دهید و جهت تعویض آنها اقدام کنید. برای کسب اطلاعات بیشتر، از این وبسایت بازدید کنید: <https://www.usa.gov/hurricane-harvey>. جهت مشاهده اطلاعات تماس کنسولگری یا سفارت خود، به بخش "کنسولگری‌ها و دولت‌های خارجی" مراجعه کنید.

**اگر اعتبار ویزای من در روز طوفان منقضی شود، چه اتفاقی می‌افتد؟**

US Citizenship and Immigration Services (سازمان خدمات مهاجرت و شهروندی ایالات متحده) (USCIS) برای افرادی که در شرایط پیش‌بینی‌نشده‌ای مانند طوفان هاروی قرار گرفته‌اند، تسهیلاتی از جمله تمدید اعتبار ویزا در نظر می‌گیرد. با تماس با شماره‌های زیر می‌توانید با نزدیک‌ترین دفتر این سازمان در ارتباط باشید: (800) 375-5283 (TDD) برای افراد ناشنوا و کم‌شنوا: (800) 767-1833

**اگر من نتوانم به خوبی به زبان انگلیسی صحبت کنم و جهت ارائه درخواست برای خدمات حمایتی فاجعه به کمک نیاز داشته باشم، چه می‌شود؟**

اغلب آژانس‌هایی که به قربانیان فاجعه کمک می‌کنند، کارکنانی دارند که به زبان‌هایی غیر از انگلیسی صحبت می‌کنند، همچنین ممکن است برای کمک به افرادی که نمی‌توانند انگلیسی صحبت کنند از مترجم شفاهی استفاده کنند. مترجمان شفاهی ممکن است در محل فاجعه حضور داشته یا اینکه از طریق تلفن قابل دسترس باشند. در مواردی که خدمات ترجمه شفاهی ارائه می‌شود، باید رایگان باشد. آژانس‌های شهر هیوستون ملزم هستند که خدمات ترجمه از جمله تلفنی، شفاهی یا کتبی و همچنین ترجمه اسناد عمومی ضروری را برای غیر انگلیسی‌زبانانی که به دنبال کسب اطلاعات یا دریافت کمک‌های مرتبط با یکی از خدمات شهر هیوستون هستند، انجام دهند.



قربانیان فاجعه در صورتی که به مترجم نیاز دارند، نباید در درخواست آن لحظه ای تردید کنند. آنها باید به کارکنان آژانس بگویند که به چه زبانی صحبت می‌کنند و درخواست مترجم کنند. در صورت فراهم نشدن مترجم، حتماً باید بر درخواست خود پافشاری کنید. در اغلب موارد، افراد از اینکه چنین خدمتی در دسترس است، آگاهی ندارند. جهت کسب اطلاعات بیشتر با **311** یا دفتر آمریکایی‌های تازه‌وارد با شماره **393-1010 (832)** تماس بگیرید. جهت کسب اطلاعات بیشتر به بخش "منابعی برای غیر انگلیسی‌زبانان" مراجعه کنید.

آیا پذیرفتن خدمات حمایتی در برابر فاجعه، باعث می‌شود نتوانم "گرین کارت" یا شهروندی ایالات متحده را دریافت کنم؟

خیر. خدمات اضطراری حمایتی در برابر فاجعه توسط U.S. Citizenship and Immigration Services (USCIS) (سازمان خدمات مهاجرت و شهروندی ایالات متحده) از کمک‌هزینه‌های عمومی مستثنی شده است. دریافت خدمات حمایتی در برابر فاجعه باعث سلب صلاحیت دریافت اقامت دائم قانونی (دریافت "گرین کارت") یا شهروندی نمی‌شود. دریافت خدمات حمایتی در برابر فاجعه، باعث نمی‌شود که فرد جزو افراد "وابسته به دولت" تلقی شود. اطلاعات بیشتر از طریق وبسایت [www.uscis.gov](http://www.uscis.gov) قابل دسترس است.

اگر من بدون مدرک باشم و دستمزد کاری که انجام می‌دهم پرداخت نشود، چه کار می‌توانم بکنم؟  
اگر در یک پروژه شهری برای یکی از پیمانکاران یا پیمانکاران فرعی شهر هیوستون کار می‌کنید، لطفاً با Office of Inspector General (دفتر بازرس کل) به شماره **394-5100 (832)** تماس بگیرید یا از وبسایت OIG شهر هیوستون به آدرس <http://www.houstontx.gov/legal/oig.html> بازدید نمایید.

اگر برای یکی از پیمانکاران شهری کار نمی‌کنید، لطفاً با Texas Workforce Commission (کمیسیون نیروی کار تگزاس) به شماره **832-9243 (800)** تماس گرفته یا از وبسایت آنها به آدرس <http://www.twc.state.tx.us/> بازدید نمایید. همچنین جهت کمک گرفتن می‌توانید با سازمان غیر انتفاعی Fe y Justicia Worker Center (مرکز Fe y Justicia Worker) با شماره **862-8222 (713)** تماس گرفته و یا از وبسایت آنها به آدرس <http://www.houstonworkers.org/> بازدید نمایید.

## غیر انگلیسی‌زبانان

### iSpeak Houston (آی اسپیک هیوستون)

- iSpeak Houston (آی اسپیک هیوستون) پورتال رسمی شهر هیوستون برای دریافت منابع، اطلاعات و رسانه‌هایی است که امکان دسترسی عمومی به خدمات و اطلاعات ضروری را به زبان‌هایی غیر از انگلیسی فراهم می‌کنند. برای کسب اطلاعات بیشتر، از این وبسایت بازدید کنید:  
<http://www.houstontx.gov/ispeakhouston/>

### Alliance Language Network (شبکه زبانی آلیانس)

- خدمات ترجمه کتبی و شفاهی به بیش از 70 زبان از طریق سازمان غیر انتفاعی Alliance for Multicultural Community Services (خدمات جامعه چندفرهنگی آلیانس) ارائه می‌شود. برای کسب اطلاعات بیشتر، از این وبسایت بازدید کنید:  
<https://www.alliancelanguagenetwork.org/>

## جوامع نژادی

در ادامه لیستی از سازمان‌هایی که خدمات حمایتی به تمام افراد ارائه می‌دهند اما علاوه بر این در کار با جوامع نژادی خاص تخصص دارند، آمده است.

### **Alliance for Multicultural Community Services** (خدمات جامعه چندفرهنگی آلیانس)

6440 Hillcroft St #411, Houston, TX 77081

(713) 776-4700

<http://allianceontheweb.org/>

- خدمات ترجمه، مساعدت در خدمات حقوقی، مدیریت پرونده و سایر منابع تخصصی برای کمک به مهاجران و پناهندگان پس از فاجعه

### **Arab American Cultural & Community Center Houston** (مرکز فرهنگی و اجتماعی عرب

آمریکای هیوستون) (ACC)

10555 Stancliff Rd Houston, Texas 77099

(832) 351-3366

<https://www.acchouston.org>

- برای پناهگاه‌های محلی، کمک مالی جمع‌آوری می‌کند.

### **Bangladesh Association, Houston** (انجمن بنگلادش، هیوستون)

13415 Renn Road Houston TX 77083

(713) 922-5569

<http://www.bahouston.com/>

- به جمع‌آوری و توزیع ملزومات مصرفی می‌پردازد.

### **Boat People SOS** (باوت پپل اس او اس) (تخصص در جامعه ویتنامی‌ها)

11360 Bellaire Boulevard, Suite 910 Houston, TX, 77072-2531

(281) 530-6888

<https://www.bpsos.org/>

- خدمات ترجمه، مساعدت در خدمات حقوقی، مدیریت پرونده و سایر منابع تخصصی برای کمک به مهاجران پس از فاجعه

### **Central American Resource Center** (مرکز منابع آمریکا) (CRECEN)

6601 Hillcroft, Suite#135, Houston, TX 77081

(713) 271-9703

<http://www.crecen.us/>

- ارائه خدمات رایگان برای کمک به تعویض اسناد مهاجرتی مفقودشده

### **Chinese Community Center** (مرکز اجتماعی چین)

9800 Town Park Drive, Houston, TX 77036

(713) 271-6100

<http://ccchouston.org>

- ارائه کمک در زمینه درخواست FEMA

**Ethiopian Community Organization in Houston (E.C.O.H)**  
(سازمان اجتماعی اتیوپی در هیوستون)

6440 Hillcroft #307 Houston, TX 77081  
(832) 573-3699, (713) 516-5251, (281) 620-7402  
[http://www.ethiocoh.org/new\\_ecoh\\_frame\\_page.htm](http://www.ethiocoh.org/new_ecoh_frame_page.htm)

- ارائه کمک در زمینه درخواست FEMA

**Filipino Young Professionals of Houston**  
(سازمان جوانان متخصص فیلیپینی هیوستون)

<http://www.fyphouston.com/>

- ایجاد صندوقی برای خرید غذا برای امداد رسانی و افرادی که در پناهگاه‌های هیوستون حضور دارند

**Houston Hispanic Forum**  
(انجمن اسپانیایی زبانان هیوستون)

500 Dallas St. - Suite 2700 Houston, Texas 77002  
(713) 522-8077

<http://hispanic-forum.org/>

**Houston Indian Community Association**  
(انجمن اجتماعی هند در هیوستون)

- لیستی از سازمان‌های ارائه‌دهنده خدمات به جامعه هندی‌ها را می‌توانید در این وبسایت مشاهده کنید:

<http://www.houstonindia.us/associations.html>

**Hungarian American Cultural Association of Houston**  
(انجمن فرهنگی آمریکا مجارستان در

هیوستون) (HACA)

(713) 960-3483

<http://hacahouston.org/>

**India House**  
(خانه هند)

8888 West Bellfort Blvd, Houston, TX 77031

(713) 929-1900

<https://www.indiahouseinc.org/>

**Iranian Cultural Foundation-Houston**  
(بنیاد فرهنگی ایرانیان-هیوستون)

4669 Southwest Fwy, Suite 800 Houston, TX 77027

(832) 767-1636

<http://icfhouston.com/>

**Italian Cultural & Community Center**  
(مرکز اجتماعی و فرهنگی ایتالیایی‌ها)

1101 Milford Houston, Texas 77006

(713) 524-4222

<http://www.icchouston.com/>

**Japan America Society of Houston**  
(انجمن ژاپن-آمریکا در هیوستون)

4543 Post Oak Place, Suite 220, Houston, TX 77027

(713) 963-0121

<http://www.jas-hou.org/>

- ارائه ملزومات تحصیلی

**Korean Community Center of Houston**  
(مرکز اجتماعی کره در هیوستون)

1809 Hollister Street Houston, TX 77080

(713) 463-7770

<http://www.kcchouston.org/>

**The Nigerian Foundation** (بنیاد نیجریه)

9888 Bissonnet St., Suite 630, Houston, Texas 77036

(713) 510-7771; (832) 731-7061

<http://www.thenigerian.foundation/index.html>

• تأسیس صندوقی برای خدمات امدادی پس از طوفان

**Nigerian Muslim Association of Greater Houston** (انجمن مسلمانان نیجریه در گریتر هیوستون)؛

8875 Benning Dr. Houston, TX 77031

(713) 271-5221

<http://www.masjidulmumineen.org>

**Order of American Hellenic Educational Progressive Association (AHEPA)**

**Chapter 29** (انجمن پیشرو آموزشی آمریکا-یونان شعبه 29)

4201 Austin St, Houston, TX 77004

(713) 569-7716

<http://www.ahepa29.org/>

**Pakistan Association of Greater Houston** (انجمن پاکستان در گریتر هیوستون)

12638 Bissonnet St, Houston, TX 77099

(713) 922-8456

<http://paagh.com/>

**Polish American Council of Texas** (شورای لهستانی آمریکایی‌های تگزاس)

<http://www.polishamericancounciloftexas.org/wp/>

• تأسیس صندوقی برای خدمات امدادی پس از طوفان

**Taiwanese Heritage Society of Houston** (انجمن میراث تایوانی هیوستون)

5885 Point West Dr. Houston, TX 77036

(713) 271-5885

<http://www.houston-taiwanese.org/>

**Texas German Society: Harris County Chapter** (انجمن آلمانی‌های تگزاس: شعبه هریس کانتی)

3405 Roseland Houston, TX 77006

(713) 524-3988

<http://www.texasgermansociety.com/>

**United Russian American Association** (انجمن اتحاد روسیه آمریکا)

Email: president.uraa@gmail.com

<http://www.uraa.us/>

**Vietnamese American Community Center** (مرکز اجتماعی ویتنامی آمریکایی‌ها)

9530 Antoine Dr. Houston, TX 77086

(713) 320-7555

<http://www.annamcdc.org/>

• ارائه مواد غذایی اساسی و کمک در زمینه درخواست‌های FEMA

**(انجمن علمی و فرهنگی ویتنام) Vietnamese Culture and Science Association**

13080 Bellaire Blvd, Suite G, Houston, TX 77072

(281) 933-8118

<http://www.vcsa.org>

## سازمان‌های مذهبی

در ادامه لیستی از سازمان‌هایی که خدمات حمایتی به تمام افراد ارائه می‌دهند اما علاوه بر این، در کار با جوامع مذهبی خاص تخصص دارند، آمده است.

**(خانه آئیشل) Aishel House**

1955 University Blvd, Houston, TX 77030

(713) 522-2004

<http://www.aishelhouse.org/>

- ارائه مسکن و غذای کوشر (حلال بر طبق شریعت یهود) برای طوفان‌زدگان

**(مرکز یهودی بلیر) Bellaire Jewish Center**

12 Bellaire Blvd, Bellaire, TX 77401

(832) 971-3781

<http://www.bjchouston.org/>

- محلی برای اهدای ملزومات مصرفی و کارت هدیه

**(خیریه کاتولیک) Catholic Charities**

2900 Louisiana Street Houston, TX 77006

مرکز امداد فاجعه: (713) 874-6594

دفتر مرکزی: (713) 526-4611

<https://www.catholiccharities.org/catholic-charities-hurricane-harvey-updates/>

- میزبان کارگاه‌هایی برای کمک به قربانیان مهاجر/پناهنده، تأسیس صندوق امدادی فاجعه، جمع‌آوری کمک‌های غیرنقدی و ارائه اطلاعات مفید درباره پناهگاه‌ها، مساعدت‌های حقوقی و انبار مواد غذایی و غیره.
- برای مشاهده لیستی از کلیساها و سازمان‌هایی که پناهگاه و ملزومات مصرفی ارائه می‌دهند، از این وبسایت بازدید کنید:

<https://catholiccharities.org/wp-content/uploads/2017/08/List-of-Shelters.pdf>

**(مرکز چاباد لوباویتچ) Chabad Lubavitch Center**

10900 Fondren Road, Houston, TX 77096

تلفن امداد هاروی:

(832) 240-5400

<http://www.chabadhouston.com>

- ارائه غذا، غذاهای کوشر، ملزومات مصرفی، مشاوره و خدمات حمایتی مرتبط با فاجعه
- از افراد نیازمند کمک دعوت می‌شود فرم درخواست آنلاین را پر کنند:

[https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSeEek-AiL--oJF0i9JkqV3fdtPRGJrprq6Dkcn\\_G65r622Q8w/viewform](https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSeEek-AiL--oJF0i9JkqV3fdtPRGJrprq6Dkcn_G65r622Q8w/viewform)

- افراد نیازمندی که در منطقه Katy/West Houston هستند:

<https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSfrlaU9tsMtEPBRdwKBuNh3fIBPCXuud-sh6rVIMAQpt6jQ34A/viewform>

**The Church of Jesus Christ of Latter Day Saints** (کلیسای عیسی مسیح قدیسان آخرالزمان)

15725 Champion Forest Dr Spring, TX 77379-7036

(281) 376-6804

<https://www.lds.org/temples/details/houston-texas-temple>

- جمع‌آوری کمک‌های نقدی و غیرنقدی و آماده‌سازی برای کمک به قربانیان هاروی

**Evelyn Rubenstein Jewish Community Center of Houston** (مرکز اجتماعی یهودیان اولین

رابنشتاین در هیوستون)

5601 S. Braeswood, Houston, TX 77096

(713) 729-3200

<http://www.ericchouston.org/>

- محلی برای اهدای انواع ملزومات مصرفی، کارت هدیه و غیره.

**Interfaith Ministries** (روحانیان بین مذهبی)

3303 Main Street Houston, TX 77002

(713) 533-4900

<https://www.imgh.org/>

- جمع‌آوری کمک‌های نقدی برای شهروندان سالمند و پناهندگان هیوستون. در صورت تمایل به کمک کردن، لطفاً روی لینک زیر کلیک کنید: [https://secure2.convio.net/imfgh/site/Donation2?df\\_id=1682&mfc\\_pref=T&1682\\_donation=form1](https://secure2.convio.net/imfgh/site/Donation2?df_id=1682&mfc_pref=T&1682_donation=form1)

[https://secure2.convio.net/imfgh/site/Donation2?df\\_id=1682&mfc\\_pref=T&1682\\_donation=form1](https://secure2.convio.net/imfgh/site/Donation2?df_id=1682&mfc_pref=T&1682_donation=form1)

**Islamic Society of Greater Houston** (انجمن اسلامی گریتر هیوستون)

تلفن امداد هاروی: (832) 941-0766

<https://isgh.org>

- ارائه غذا، پناهگاه، مشاوره و ملزومات مصرفی در مساجد وابسته

**Jewish Federation of Greater Houston** (فدراسیون یهودیان گریتر هیوستون)

5603 South Braeswood Blvd, Houston, TX 77096

(713) 729-7000

<https://www.houstonjewish.org/>

- هماهنگی اقدامات امدادی؛ ارائه کمک‌ها و کارت‌های هدیه

**Meyerland Minyan** (میرلند مینیان)

9002 Chimney Rock Rd Houston TX 77096

(713) 664-1687

<http://www.meyerlandminyan.org/>

- محلی برای جمع‌آوری ملزومات مصرفی (از جمله حوله، رختخواب و غیره) و غذای کوشر؛ هماهنگی برای اسکان خانواده‌های سیلزده

**Robert M. Beren Academy** (آکادمی رابرت برن)

11333 Cliffwood Dr, Houston, TX 77035

(713) 723-7170

<http://www.berenacademy.org/>

- جمع‌آوری کمک برای مدرسه؛ جمع‌آوری غذای کوشر

**SEWA International** (سازمان بین‌المللی سوا)  
1712 Hwy 6, Houston, TX 77077  
تلفن Sewa International: (281) 909-7392

<https://sewaua.org/chapter/houston/houston-overview>

- بیش از 500 داوطلب به صورت 24 ساعته فعالیت می‌کنند تا خانواده‌های گیر افتاده را نجات دهند. غذا، ملزومات مصرفی و مواد ضروری به پناهگاه‌ها ارسال می‌شوند. داوطلبان در بیرون با کامیون و قایق‌های خود به افراد کمک می‌کنند. پزشکان به صورت رایگان مشاوره پزشکی ارائه می‌دهند.

**Southern Baptists of Texas** (بپتیست‌های جنوبی تگزاس)

<http://sbtexas.com/evangelism/disaster-relief/hurricane-harvey-dr-information/>

- ارائه خدمات امدادی در برابر فاجعه، جمع‌آوری کمک‌های نقدی و غیر نقدی و آماده‌سازی کلیساهای منطقه برای فعالیت به عنوان پناهگاه

**Tzu Chi** (تزو چی)

6200 Corporate Dr. Houston, TX 77036

(713) 981-8966

<https://www.tzuchi.us/houston/>

- ارسال افراد داوطلب برای کمک به نیازمندان هیوستون
- تأسیس صندوقی برای خدمات امدادی پس از طوفان.

## پناهگاه‌ها

پناهگاه‌ها برای تمام اهالی هیوستون که تحت تأثیر طوفان هاروی قرار گرفته‌اند، صرف نظر از وضعیت مهاجرتی آنها، در دسترس است. از آنجا که ظرفیت و مکان پناهگاه‌ها به طور مداوم تغییر می‌کند، از شما درخواست می‌کنیم جهت کسب اطلاعات به‌روز در مورد پناهگاه‌هایی که افراد تازه‌وارد را پذیرش می‌کنند، روی لینک زیر کلیک کنید. پیشنهاد می‌کنیم قبل از رفتن به پناهگاه، با آنجا تماس بگیرید تا اطمینان حاصل کنید که هنوز باز است. جهت یافتن نزدیک‌ترین پناهگاه‌ها به محل خود، با پیام کوتاه، کد پستی خود را به شماره **(346) 214-0739** ارسال کنید.

**City of Houston** (شهر هیوستون)

<http://abc13.com/weather/list-of-shelters-around-houston-area/2341032/?ct=t>

- **Google Crisis Response** (مرکز پاسخگویی بحران گوگل) نقشه‌ای ایجاد کرده است که پناهگاه‌های باز/پیر شده را نمایش می‌دهد: <http://google.org/crisismap/2017-harvey>

**Red Cross** (صلیب سرخ)

<http://www.redcross.org/get-help/disaster-relief-and-recovery-services/find-an-open-shelter?ct=t>

**Coalition for the Homeless** (اتحاد برای افراد بی‌خانمان)

<http://campaign.r20.constantcontact.com/render?m=1102600045022&ca=cb2b75b5-43cc-4701-b31c-e55ac9a2bdf2&ct=t>

**Crowd-Sourced Resource** (شامل به روزرسانی‌های منظم و نیازهای پناهگاه)

<https://johnnyqbui.github.io/Houston-Shelters/>

- **Islamic Society of Greater Houston** (انجمن اسلامی گریتر هیوستون)  
<https://isgh.org/harvey/> ○

- **The Children's Center, Inc.** (مرکز کودکان)  
○ جهت ارتباط با یک پناهگاه با این شماره تماس بگیرید: 1 (844) 763-8861  
<https://thechildrenscenterinc.org/> ○

## خدمات پزشکی

### City of Houston Health Department (اداره بهداشت شهر هیوستون)

منابع و خدمات بهداشتی مرسوم را ارائه می‌دهد تا نیازهای فعلی و آتی جامعه را برآورده کند. این خدمات شامل تنظیم خانواده، واکسیناسیون، تشخیص بیماری سل، مراقبت برای بیماری‌های مقاربتی و خدمات دندانپزشکی می‌باشد.

- برای اطلاع از مکان مراکز بهداشتی و کسب اطلاعات بیشتر از این وبسایت بازدید کنید: <http://www.houston.tx.gov/health/HealthCenters/index.html>
- هزینه متغیری متناسب با درآمد فرد برای اغلب خدمات اخذ می‌شود. اداره بهداشت هیوستون به دلیل ناتوانی فرد در پرداخت، از دسترسی او به خدمات بهداشتی جلوگیری نمی‌کند.
- این خدمات برای بیماران تحت پوشش بیمه و همچنین فاقد بیمه، در دسترس است.
- این خدمات برای تمام افرادی که در هیوستون زندگی می‌کنند، صرف نظر از وضعیت مهاجرتی آنان در دسترس است.
- جهت اطلاع از برنامه زمانی خدمات با شماره **(832) 393-5427** تماس بگیرید. تمام خدمات ممکن است در تمام مراکز بهداشتی ارائه نشوند.

### Harris County Hospital District (ناحیه بیمارستانی هریس کانتی)

طیف وسیعی از مراقبت‌های بهداشتی را به ساکنان هریس کانتی ارائه می‌دهد، از جمله کنترل وزن بزرگسالان، بهداشت روانی و رفتاری، مراقبت‌های اولیه و تخصصی و سایر خدمات پزشکی و اجتماعی. برای کسب اطلاعات بیشتر، از این وبسایت بازدید کنید: <https://www.harrishealth.org/en/pages/home.aspx>

- جهت اطلاع از مکان کلینیک‌ها و ساعات کاری: <https://www.harrishealth.org/en/services/locations/pages/default.aspx>
- مراقبت‌های پزشکی رایگان نیست اما کمک مالی برای افراد واجد شرایط در دسترس است. هزینه خدمات از بیمارانی که جزو برنامه "مراقبت‌های بهداشتی برای افراد بی‌خانمان" هستند، اخذ نمی‌شود.
- اگر بیمار جدیدی هستید و فاقد بیمه می‌باشید، ابتدا باید صلاحیت خود برای دریافت کمک‌های پزشکی را در یکی از مراکز بررسی صلاحیت اداره بهداشت هریس تأیید کنید. جهت کسب اطلاعات بیشتر از صفحه اطلاعاتی بیماران جدید بازدید کنید.
- <https://www.harrishealth.org/en/services/locations/pages/new-patient.aspx>

### Ibn Sina Community Clinic (کلینیک اجتماعی ابن‌سینا)

خدمات و موارد زیر را به خانواده‌هایی که دچار طوفان هاروی شده‌اند ارائه می‌دهد: مشاوره پزشکی، آزمایش قند خون، آزمایش فشار خون، EKG، انسولین، واکسن کزاز، خدمات آموزش بهداشت، جلسات مشاوره، تعداد محدودی از داروها و لوازم بهداشتی و منابع ویروس زیکا، لباس و غذا.

- جهت اطلاع از مکان کلینیک و ساعات کاری: [www.ibnsinafoundation.org](http://www.ibnsinafoundation.org)
- عدم توانایی در پرداخت هزینه، مانع از ارائه خدمات نخواهد شد.
- این خدمات برای بیماران تحت پوشش بیمه و همچنین فاقد بیمه، در دسترس است.



- این خدمات برای تمام افرادی که در هیوستون زندگی می‌کنند، صرف نظر از وضعیت مهاجرتی آنان در دسترس است.

### HOPE Clinic (کلینیک HOPE)

مراقبت‌های بهداشتی با کیفیت را بدون هیچ‌گونه تبعیضی برای تمام مردم هیوستون به شیوه‌ای مناسب از نظر فرهنگی و زبانی ارائه می‌کند. مراقبت‌های اولیه و مراقبت‌های پزشکی بدون نیاز به تعیین وقت قبلی و همچنین اطلاعاتی برای حمایت در برابر فاجعه برای خانواده‌های متأثر از طوفان هاروی ارائه می‌دهد. خدمات این مرکز به 14 زبان مختلف از جمله مانداریایی، کانتونی، ویتنامی، کره‌ای، برمه‌ای، عربی و اسپانیایی ارائه می‌شود. برای کسب اطلاعات بیشتر، از این وبسایت بازدید کنید: <http://www.hopechc.org/>

- جهت اطلاع از مکان کلینیک و ساعات کاری: <http://www.hopechc.org/location/>
- جهت تعیین وقت مراجعه، با این شماره تماس بگیرید: (713) 773-0803.
- عدم توانایی در پرداخت هزینه، مانع از ارائه خدمات نخواهد شد.
- این خدمات برای بیماران تحت پوشش بیمه و همچنین فاقد بیمه، در دسترس است.
- این خدمات برای تمام افرادی که در هیوستون زندگی می‌کنند، صرف نظر از وضعیت مهاجرتی آنان در دسترس است.

### Shifa USA (شیفا یو اس ای)

خدمات پزشکی را به صورت رایگان برای افراد متأثر از طوفان هاروی ارائه می‌کند. تمام این چهار کلینیک در منطقه هیوستون باز هستند و برای ارائه خدمات به کل جامعه آمادگی دارند. برای کسب اطلاعات بیشتر، از این وبسایت بازدید کنید: <http://shifausahouston.org/>

- جهت اطلاع از مکان کلینیک‌ها و ساعات کاری: <http://shifausahouston.org/locations/>
- جهت ارتباط با دفتر مرکزی، با این شماره تماس بگیرید: (713) 779-1555
- Shifa USA خدمات خود را به صورت رایگان ارائه می‌دهد.
- این خدمات برای بیماران تحت پوشش بیمه و همچنین فاقد بیمه، در دسترس است.
- این خدمات برای تمام افرادی که در هیوستون زندگی می‌کنند، صرف نظر از وضعیت مهاجرتی آنان در دسترس است.

### Planned Parenthood Gulf Coast (سازمان تنظیم خانواده ساحل خلیج)

کوپن‌هایی را برای افراد متأثر از طوفان هاروی ارائه می‌دهد تا بتوانند در مراکز بهداشتی منطقه هیوستون از خدمات اورژانسی استفاده کنند. برخی از این خدمات عبارتند از: پیشگیری از بارداری به صورت اضطراری، مراجعه جهت رفع "مشکلات" (از جمله عفونت، درد لگنی، خونریزی، وجود توده/غده در سینه)؛ اقدامات تشخیصی و درمانی برای آزمایشات پاج اسمیر غیر طبیعی؛ مراجعات HOPE (نمونه‌های هورمونی بدون آزمایشات لگنی) برای بیماران که به روش ترجیحی خود برای پیشگیری از بارداری دسترسی ندارند. این برنامه در تاریخ 31 دسامبر 2017 به پایان خواهد رسید. جهت استفاده از این خدمات به کوپن نیاز است.

- جهت دریافت کوپن با هماهنگی کننده برنامه تماس بگیرید: (713) 831-6589
- شماره تماس جهت گرفتن وقت ملاقات: (713) 522-3976
- شماره تماس رایگان جهت گرفتن وقت ملاقات: (800) 230-7526
- عدم توانایی در پرداخت هزینه، مانع از ارائه خدمات نخواهد شد.
- این خدمات برای بیماران تحت پوشش بیمه و همچنین فاقد بیمه، در دسترس است.
- این خدمات برای تمام افرادی که در هیوستون زندگی می‌کنند، صرف نظر از وضعیت مهاجرتی آنان در دسترس است.

### **Houston Healthcare for the Homeless (مراقبت‌های بهداشتی برای افراد بی‌خانمان در هیوستون)**

از طریق مراقبت‌های جامع و در دسترس، برای توسعه و ترویج بهداشت، امید و عزت برای افراد بی‌خانمان در هیوستون تلاش می‌کند. مراقبت‌های پزشکی، روانپزشکی، خدمات مشاوره و مددکاری اجتماعی را برای افراد متأثر از طوفان هاروی ارائه می‌دهد. برای کسب اطلاعات بیشتر، از این وبسایت بازدید کنید:  
<https://www.homeless-healthcare.org/>

- جهت اطلاع از مکان کلینیک‌ها و ساعات کاری: <https://www.homeless-healthcare.org/locations-schedules>
- عدم توانایی در پرداخت هزینه، مانع از ارائه خدمات نخواهد شد.
- این خدمات برای بیماران تحت پوشش بیمه و همچنین فاقد بیمه، در دسترس است.
- این خدمات برای تمام افرادی که در هیوستون زندگی می‌کنند، صرف نظر از وضعیت مهاجرتی آنان در دسترس است.

### **ECHOS Houston**

خدمات واکسیناسیون منظم و غربالگری سلامت از جمله خدمات دندانپزشکی، بینایی‌سنجی، فشار خون و غسره را ارائه می‌دهد. جهت کسب اطلاعات بیشتر از وبسایت <http://echos-houston.org/> بازدید نمایید.

- جهت ارتباط با دفتر مرکزی با شماره 270-0369 (713) تماس بگیرید.
- این خدمات برای بیماران تحت پوشش بیمه و همچنین فاقد بیمه، در دسترس است.
- این خدمات برای تمام افرادی که در هیوستون زندگی می‌کنند، صرف نظر از وضعیت مهاجرتی آنان در دسترس است.

### **Bayou Action Street Health – BASH (سازمان بهداشتی بایو اکشن استریت)**

جهت دریافت نکات و منابع به‌روز بهداشتی در مورد تسکین فاجعه، از صفحه فیسبوک BASH بازدید نمایید. جهت دریافت پاسخ سوالات بهداشتی خود، می‌توانید روی صفحه فیسبوک آنها پیام ارسال کنید: <https://www.facebook.com/Bayou-Action-Street-Health-BASH-868606126613493/> مترجم برای زبان‌های اسپانیایی، عربی، ویتنامی، هندی و اردو در دسترس است.

- جهت اطلاع از مکان استقرار پزشکان داوطلب در سراسر هیوستون، صفحه فیسبوک را چک کنید.
- خدمات ارائه‌شده رایگان هستند.
- این خدمات برای بیماران تحت پوشش بیمه و همچنین فاقد بیمه، در دسترس است.
- این خدمات برای تمام افرادی که در هیوستون زندگی می‌کنند، صرف نظر از وضعیت مهاجرتی آنان در دسترس است.

### **Living Hope Wheelchair Association (انجمن ویلچر نشینان امیدوار به زندگی)**

لوازم و تجهیزات پزشکی را ارائه می‌دهد. جهت کسب اطلاعات بیشتر از وبسایت <http://www.lhwassociation.org/> بازدید نمایید.

- جهت دریافت کمک به زبان‌های انگلیسی و اسپانیایی با شماره 764-6251 (281) تماس بگیرید.
- این خدمات برای بیماران تحت پوشش بیمه و همچنین فاقد بیمه، در دسترس است.
- این خدمات برای تمام افرادی که در هیوستون زندگی می‌کنند، صرف نظر از وضعیت مهاجرتی آنان در دسترس است.

### **Rx Open (آر ایکس اوپن)**

به بیماران نواحی متأثر از فاجعه کمک می‌کند تا داروخانه‌های بازی را که در نزدیکی آنها قرار دارد، پیدا کنند. این خدمات توسط Healthcare Ready ارائه می‌شود.

- جهت دسترسی به نقشه داروخانه‌های باز و سایر منابع، از لینک زیر استفاده کنید.
- <https://www.healthcareready.org/rxopen?fref=gc>
- این خدمات رایگان است.
- این خدمات برای بیماران تحت پوشش بیمه و همچنین فاقد بیمه، در دسترس است.
- این خدمات برای تمام افرادی که در هیوستون زندگی می‌کنند، صرف نظر از وضعیت مهاجرتی آنان در دسترس است.

**Kidney Community Emergency Response (مرکز پاسخگویی اضطراری در مورد کلیه)**  
 بیماران می‌توانند جهت ارتباط با مرکز دیالیز خود و یافتن مراکز دیالیز فعال در منطقه خود، با تلفن kcer تماس بگیرند.  
 برای دریافت منابع KCER در مورد آمادگی برای شرایط اضطراری، از این وبسایت بازدید نمایید: <http://www.kcercoalition.com/en/hurricane-harvey/>

- تماس با تلفن KCER: (866) 901-3773

## افراد معلول

مراکز خدماتی زیر کمک‌های فراگیری به افراد معلول ارائه می‌کنند.

**Aging and Disability Resource Center (مرکز معلولیت و سالمندی)**  
<https://hhs.texas.gov/services/aging/long-term-care/aging-disability-resource-center>  
 (855) 937-2372

**Living Hope Wheelchair Association (انجمن ویلچر نشینان امیدوار به زندگی)**  
<http://www.lhwassociation.org/>  
 (281) 764-6251

**Mayor's Office for People with Disabilities (دفتر ویژه شهردار در حوزه معلولان)**  
<http://www.houstontx.gov/disabilities/>  
 (832) 394-0814

**National Center for College Students with Disabilities (مرکز ملی دانشجویان دچار معلولیت)**  
<http://www.nccsdonline.org/harveyflood.html>  
 1 (800) 626-4959

- کمک به تخلیه افراد دچار معلولیت، سایر منابع

**Portlight Strategies (مرکز استراتژی‌های پورت‌لایت)**  
<http://www.portlight.org/home.html>  
 تلفن ویژه معلولان طوفان هاروی: (800) 626-4959

**Rehabilitation Services Volunteer Project (پروژه داوطلبانه خدمات توانبخشی)**  
[www.rsvptexas.org](http://www.rsvptexas.org)  
 (855) 825-7787

**United Spinal Association of Houston (انجمن نخاع هیوستون)**  
[www.unitedspinalhouston.org](http://www.unitedspinalhouston.org)

## خدمات بهداشت روانی

### Alliance for Multicultural Community Services Wellness Center

(مرکز سلامت خدمات جامعه چندفرهنگی آلیانس)

(713) 776-4700

<http://allianceontheweb.org/>

• تمرکز بر خدمت‌رسانی به پناهندگان.

### Catholic Charities Counseling Services (خدمات مشاوره خیریه کاتولیک)

تماس با بخش مشاوره خانواده: (713) 874-6602 یا (713) 874-6502

تماس با دفتر مرکزی: (713) 526-4611

<https://www.catholiccharities.org/our-services/strengthening-families/counseling-services/>

### Depelchin Children's Services (خدمات کودکان دپلچین)

(713) 730-2335

<https://www.depelchin.org/counseling/>

### Disaster Distress Hotline (تلفن ویژه اندوه فاجعه)

تماس (800) 985-5990

پیام متنی: ارسال "TalkWithUs" به 66746

[www.disasterdistress.samhsa.gov](http://www.disasterdistress.samhsa.gov)

### FEMA Crisis Counseling (مشاوره بحران FEMA)

برای تمام اهالی هیوستون که تحت تأثیر طوفان هاروی قرار گرفته‌اند، صرف نظر از وضعیت مهاجرتی آنها، در دسترس است. این برنامه کمک‌هزینه‌هایی را فراهم می‌کند که ایالت‌ها را قادر می‌سازد در مواقع نیاز، به قربانیان فاجعه‌های بزرگی که از طرف دولت فدرال اعلام می‌شود، خدمات فوری مشاوره بحران ارائه دهند. هدف از این خدمات، تسکین آن دسته از مشکلات روانی است که بر اثر یک فاجعه بزرگ یا پیامدهای آن ایجاد یا تشدید شده‌اند. این کمک‌ها کوتاه مدت و مبنی بر جامعه است. اطلاعات بیشتر:

• با تلفن راهنمای FEMA تماس بگیرید (800) 621-3362 (1 (800) 621-FEMA 1

• متقاضیانی که دچار معلولیت گفتاری یا مشکل شنوایی هستند و از TTY استفاده می‌کنند، لطفاً با شماره

(800) 462-7585 1 تماس بگیرند.

• وبسایت: <http://mentalhealth.samhsa.gov/cmhs/EmergencyServices/progguide.asp>

### Houston Galveston Institute (مؤسسه گالوستون هیوستون)

(713) 526-8390

<http://www.talkhqi.org/>

### Jewish Family Services (خدمات جامعه یهودیان)

(713) 667-9336

<http://www.jfshouston.org/counselingservices.php>

**Memorial Assistance Ministries (Spring Branch)** (سفیران کمک‌رسان مموریال (شعبه اسپرینگ))  
(713) 468-4516

<https://www.maministries.org/>

- خدمات ارائه شده ممکن است محدود به افرادی باشد که در مناطق تحت پوشش این سازمان زندگی می‌کنند. جهت اطلاع از لیست به‌روز مناطق تحت پوشش، با شماره ذکر شده تماس بگیرید و یا از صفحه <https://www.maministries.org/housing> بازدید نمایید.

**Mental Health America of Greater Houston** (مؤسسه بهداشت روانی آمریکا شعبه هیوستون)

تلفن مداخله در بحران: (832) 416-1177

تلفن ویژه اندوه فاجعه: (800) 985-5990 (1)

جهت ارتباط با یک مددکار اجتماعی دارای مجوز به شماره 66746 پیام ارسال کنید

<http://www.mhahouston.org/hurricane-harvey-resource-list/>

**Montrose Center** (مرکز مونتروز)

(713) 529-0037

<http://www.montrosecenter.org/hub/services/behavioral-health/>

**National Suicide Prevention Lifeline** (تلفن ملی پیشگیری از خودکشی)

تلفن: (800) 273-8255 (1)

برای افراد ناشنوا و کم‌شنوا: (800) 799-4889 (1)

<https://suicidepreventionlifeline.org/help-yourself/disaster-survivors/>

## خانواده‌ها و کودکان

**L.I.F.E. Houston** (لایف هیوستون)

(713) 528-6044

[lifehouston.org](http://lifehouston.org)

- شیرخشک رایگان برای بچه

**Texas Diaper Bank** (بانک پوشک تگزاس)

(210) 731-8118

<http://texasdiaperbank.org>

- پوشک بچه را برای خانواده‌های متأثر از فجایع طبیعی در تگزاس، تأمین می‌کند.

**Women, Infants, and Children (WIC) Sites** (مراکز ویژه زنان، نوزادان و کودکان)

The Houston Health Department (اداره بهداشت هیوستون) چهار مرکز ویژه زنان، نوزادان و کودکان (WIC) افتتاح کرده‌است که به طور اختصاصی به افراد متأثر از سیل بی‌سابقه هاروی کمک می‌کنند. این مراکز ثبت‌نام زنان باردار، زنانی که اخیراً زایمان کرده‌اند، نوزادان و کودکان زیر سن 5 سال را جهت دریافت مزایای WIC شروع خواهند کرد.

- جهت اطلاع از نزدیکترین مرکز WIC به محل خود، با **1-1-2** تماس بگیرید.
- ساعات کاری **9 صبح تا 5 عصر می‌باشد**
- آن دسته از افراد ثبت‌نام شده در WIC که تخلیه شده‌اند و کارت WIC، مزایای غذایی یا شیر خشک خود را جا گذاشته‌اند، می‌توانند با مراجعه به یکی از کلینیک‌های WIC، اقلام جایگزین را دریافت کنند.
- از قربانیان فاجعه درخواست خواهد شد تا یک فرم خوداظهاری را امضا کنند. این فرم نیاز آنها به مزایای WIC را به دلیل طوفان هاروی اعلام می‌کند.

- هر کسی که حضانت یا سرپرستی نوزادان و کودکان زیر 5 سال را به عهده دارد، می‌تواند برای کودک خود درخواست ارائه دهد.
- افراد علاقه‌مند به ثبت‌نام در WIC و همچنین افرادی که قبلاً ثبت‌نام شده‌اند و نیاز به مزایا دارند، می‌توانند با شماره 393-5427 (832) تماس بگیرند.

جهت کسب اطلاعات بیشتر در مورد کمک‌های غذایی برای تسکین فاجعه:

<https://www.fns.usda.gov/disaster/texas-disaster-nutrition-assistance>

## حمایت غذایی

برنامه حمایت غذایی مکمل (SNAP) // برنامه حمایتی زنان، کودکان و نوزادان (WIC)

- از کوپن‌های غذایی SNAP می‌توان برای خرید غذای گرم/آماده استفاده کرد.
- <http://abc13.com/food-stamps-can-be-used-to-purchase-hot-foods/2347523/>
- شرکت‌کنندگان در طرح WIC می‌توانند گم شدن کارت خود را به این شماره گزارش دهند:  
**1 (800) 942-3678**
- جهت اطلاع از نزدیک‌ترین کلینیک WIC به محل خود و دریافت کارت و مزایای جایگزین با 211 تماس بگیرید.

### Food Banks (بانک غذایی)

کامیون‌های حامل مواد غذایی در سراسر ایالت تجهیز خواهند شد تا به قربانیان طوفان کمک کنند. جهت کسب اطلاعات بیشتر با 1-2-1 تماس بگیرید.

- [feedingtexas.org](http://feedingtexas.org)
- Austin Food Bank (بانک غذایی آستین) (512) 282-2111
- <https://www.centraltexasfoodbank.org>
- Houston Food Bank (بانک غذایی هیوستون) / (832) 369-9390 / [houstonfoodbank.org](http://houstonfoodbank.org)
- Galveston Food Bank (بانک غذایی گالوستون) / (409) 945-4232 / [galvestoncountyfoodbank.org](http://galvestoncountyfoodbank.org)
- Food Bank of the Golden Crescent (بانک غذایی گلدن کرسنت) (ویکتوریا) / (361) 578-0591 / [victoriafoodbank.org](http://victoriafoodbank.org) (جمعه‌ها تعطیل است)
- Corpus Christi (کورپس کریستی) / (361) 887-6291 / [foodbankcc.com](http://foodbankcc.com)
- Southeast Texas Food Bank (بانک غذایی جنوب‌شرق تگزاس) (بیامونت) / (409) 839-8777 / [setxfoodbank.org](http://setxfoodbank.org)
- Rio Grande Valley (Pharr) (بانک غذایی ریو گرند ولی) / (956) 682-8101 / [foodbankrgv.com](http://foodbankrgv.com)
- Brazos Valley (Bryan) (بانک غذایی برازوس ولی) / (979) 779-3663 / [bvfb.org](http://bvfb.org)
- Central Texas Food Bank (بانک غذایی مرکزی تگزاس) (آستین) / (512) 282-2111 / [centraltexasfoodbank.org](http://centraltexasfoodbank.org)
- San Antonio Food Bank (بانک غذایی سن آنتونیو) / (210) 337-3663 / [safoodbank.org](http://safoodbank.org)

### ECHOS Houston

- انبار غذای اضطراری از دوشنبه تا جمعه در محوطه ECHOS Houston باز است.
- جهت اطلاع از محل آن و کسب اطلاعات بیشتر از وبسایت <http://echos-houston.org> بازدید نمایید.
- تماس با دفتر مرکزی: (713) 270-0369

## Free and Reduced Meals (غذای رایگان و ارزان)

- دانش‌آموزان HISD در سال تحصیلی 2017-2018 می‌توانند 3 وعده غذا در روز دریافت کنند. بدین منظور والدین باید فرم درخواست را در وبسایت <https://mealapps.houstonisd.org/> تکمیل کنند.

## حمل و نقل

برای افرادی که از پناهگاه‌های زیر تخلیه شده و به خانه خود یا به خانه دوستان یا اقوام خود می‌روند، خدمات حمل و نقل رایگان ارائه می‌شود. جهت استفاده از این خدمات، مقصد باید در محدوده هیوستون بوده و در مسیرهایی باشد که رانندگی در آنها ایمن است.

- NRG Stadium (مرکز کنوانسیون جرج براون)، George R Brown Convention Center (استادیوم ان آر جی)، Toyota Center (مرکز تویوتا)، Baptist Church Metropolitan (کلیسای باپتیست متروپولیتن)
- خدمات حمل و نقل به روش‌های زیر ارائه می‌شود: Uber، Lyft، Yellow Cab و بلیط مترو

### پیدا کردن خودروهای حمل‌شده توسط یک‌کش

- بدین منظور باید با 311 تماس بگیرید یا از وبسایت <http://www.findmytowedcar.com> بازدید نمایید.

### Houston Metro (متروی هیوستون)

- مرکز ارتباط با مشتری در METRO (مترو): (713) 635-4000
- از مسافران متروی هیوستون درخواست شده تا جهت دریافت به موقع اطلاعات در زمینه خدمات حمل و نقل، صفحات [توییتر](#) و [فیسبوک](#) مترو را رصد کنند.
- مترو همچنین از طریق سیستم هشدار خدمات که در صفحه اصلی وبسایتش قرار دارد، آخرین اخبار را به صورت لحظه‌ای اطلاع‌رسانی می‌کند. <http://www.ridemetro.org>
- METROLift (مترولیفت) برای افراد دچار معلولیت که حتی با وجود بالابر ویلچر یا سطح شیب‌دار، در سوار شدن و پیاده شدن از اتوبوس‌های با مسیر ثابت مترو دچار مشکل هستند، خدمات حمل و نقل را ارائه می‌دهند. ای کسب اطلاعات بیشتر، از این وبسایت بازدید کنید: <http://ridemetro.org/Pages/MLWhatHow.aspx>

## خدمات حقوقی

### Texas State Law Library (کتابخانه حقوقی ایالت تگزاس)

جهت کسب اطلاعات کلی در زمینه خدمات حقوقی برای تسکین فاجعه در تگزاس، لطفاً از این وبسایت بازدید کنید: <http://guides.sll.texas.gov/disaster-relief/general-legal-information>

### Immigration Rights Hotline (تلفن حقوق مهاجران)

(888) 507- 2970

میزبانی شده توسط Houston Immigration Legal Services (اتحادیه خدمات حقوقی مهاجرت هیوستون)، American Civil Liberties Union of TX (اتحادیه آزادی‌های مدنی آمریکا شعبه تگزاس)، United We Dream (یونایتد وی دریم)، National Association of Latino Elected and Appointed Officials (انجمن ملی مقامات منتخب و منصوب شده لاتین) و دیگران. جهت دریافت اطلاعات درباره موارد زیر تماس بگیرید:

- سوالات متداول درباره مهاجرت و تسکین فاجعه
- قوانین مهاجرتی از جمله فرمان‌های اجرایی، SB4 و DACA (داکا)
- حقوق شما در ایالات متحده به عنوان یک مهاجر
- خانواده‌هایی که به دنبال کمک برای یافتن بستگان بازداشت‌شده خود هستند
- فرآیند بازداشت و اخراج



- گزارش حوادث مرتبط با دشمنی یا تبعیض
- افرادی که به دنبال خدمات حقوقی مهاجرت هستند
- سوالات مربوط به ممنوعیت سفر

### **Houston Immigration Legal Services Collaborative (اتحادیه خدمات حقوقی مهاجرت هیوستون)**

سازمانی غیرانتفاعی که خدمات حقوقی مهاجرت را به صورت رایگان یا ارزان ارائه می‌دهد. این سازمان در زمینه کمک در مواقع فاجعه تخصص ندارد. جهت دسترسی به سایر انواع کمک‌های حقوقی مدنی، با یکی از منابع زیر تماس بگیرید.

- <http://www.houstonimmigration.org/>
- برنامه زمانی کلینیک‌های حقوقی غیرانتفاعی در زمینه مهاجرت در هیوستون: <http://houstonimmigration.org/events>
- یافتن ارائه‌دهندگان خدمات حقوقی مهاجرت: <http://houstonimmigration.org/locator/>

### **Catholic Charities (خیریه کاتولیک)**

- تماس با دفتر مرکزی: (713) 526-4611
- پیدا کردن کلینیک‌های حقوقی: <https://catholiccharities.org/news-events/calendar/>
- به دلیل محدودیت فضا، لطفاً جهت ثبت‌نام در کلینیک حقوقی، از قبل با شماره‌های (713) 874-6570 یا (713) 595-4100 تماس بگیرید.

### **Houston Volunteer Lawyers (وکلا داوطلب هیوستون)**

- ارائه کمک‌های حقوقی مدنی صرف‌نظر از وضعیت مهاجرت
- دسترسی به خدمات از طریق کلینیک حقوقی: <https://www.makejusticehappen.org/node/17/calendar>
- یا از طریق تلفن: (713) 228-0732

### **Lone Star Legal Aid (کمک‌های حقوقی ستاره تنها)**

- دارای دفاتری در هیوستون، آنگلتن، بیامونت، بلتون، بریان، کنرو، گالوستون، لانگویو، ناگودوکس، پاریس، تگزاس، تایلر و واکو
- (800) 733-8394
- <http://www.lonestarlegal.org/>

### **Texas Rio Grande Legal Aid (کمک‌های حقوقی ریو گرنند تگزاس)**

- ارائه خدمات به مناطق زیر: <http://www.trla.org/about/service-area>
- تلفن ویژه فجاجه: (866) 757-1570
- <http://www.trla.org/disasters>

### **The State Bar of Texas (کانون وکلای ایالت تگزاس)**

- تلفن خدمات حقوقی در مواقع فاجعه: (800) 504-7030
- پاسخگویی به زبان‌های انگلیسی، اسپانیایی و ویتنامی
- تماس‌گیرندگان می‌توانند در هر زمان از شبانه‌روز پیغام بگذارند. افرادی که واجد شرایط دریافت کمک باشند، به وکلایی که داوطلب شده‌اند تا کمک‌های حقوقی رایگان و محدودی ارائه دهند، معرفی خواهند شد.

## مهاجران بدون مدرک هیوستون

اگر هیچ مدرکی نداشته باشیم، آیا واجد شرایط خدمات حمایتی در برابر فاجعه هستیم؟  
بله، حتی اگر هیچ مدرکی نداشته باشید، می‌توانید به برخی منابع و خدمات دسترسی داشته باشید. در این راهنما، ما خدمات زیادی را معرفی می‌کنیم که برای تمام اهالی هیوستون، صرف نظر از وضعیت مهاجرت آنها، قابل دسترس هستند. سازمان‌های غیرانتفاعی محلی در هیوستون به خانواده‌های بدون مدرک که واجد شرایط دریافت سایر کمک‌های دولتی نیستند، کمک خواهند کرد.

در صورتی که بدون مدرک باشیم، آیا می‌توانم به پناهگاه بروم؟  
بله. اغلب پناهگاه‌ها توسط انجمن‌های محلی، Red Cross (صلیب سرخ) و سایر سازمان‌های داوطلب مثل BakerRipley (بیکر ریپلی) (که دارای مأموریتی انسان‌دوستانه برای ارائه کمک‌های اضطراری می‌باشد و پناهگاهی را در NRG اداره می‌کند) مدیریت می‌شوند. پناهگاه‌های Red Cross (صلیب سرخ) و شهر هیوستون، برای ماندن در پناهگاه، از افراد هیچ‌گونه مدرک شناسایی درخواست نخواهند کرد. شهردار، سیلوستر ترنر [دستور](#) صریحی صادر کرده مبنی بر اینکه وضعیت مهاجرت، به هیچ عنوان مانعی برای استفاده از پناهگاه اضطراری نیست. ما از تمام افرادی که به پناهگاه نیاز دارند، درخواست می‌کنیم صرف نظر از وضعیت مهاجرت خود، به دنبال پناهگاه باشند.

## پناهندگان

**Alliance for Multicultural Community Services**  
6440 Hillcroft St Ste 411, Houston, Texas, TX 77081  
(713) 776-4700  
[www.allianceontheweb.org](http://www.allianceontheweb.org)

**Amaanah Refugee Services** (خدمات پناهندگان امانه)  
10333 Harwin Drive #675, Houston, Texas 77036  
(713) 370-3063  
<https://refugeelink.com/>

**Catholic Charities of the Archdiocese Galveston-Houston**  
(خیریه کاتولیک ناحیه کلیسای گالوستون-هیوستون)  
2900 Louisiana St, Houston, Texas, TX 77006  
(713) 526-4611  
[www.catholiccharities.org](http://www.catholiccharities.org)

**Interfaith Ministries for Greater Houston**  
(روحانیان بین‌مذهبی در گریتر هیوستون)  
3303 Main St, Houston, Texas, TX 77002  
(713) 533-4900  
[www.imgh.org](http://www.imgh.org)

**International Emergency and Development Aid (IEDA RELIEF)**  
(کمک‌های اضطراری و توسعه‌ای بین‌المللی)  
10101 Fondren Road, Suite 570, Houston, Texas 77096  
(713) 774-2522

Refugee Council USA Resource Guide (شورای پناهندگان ایالات متحده آمریکا)  
[http://mailchi.mp/eb188e39bbe3/hurricane-harvey-relief-daca-action-today?e=\[UNIQID\]](http://mailchi.mp/eb188e39bbe3/hurricane-harvey-relief-daca-action-today?e=[UNIQID])

Refugee Services of Texas (خدمات پناهندگان تگزاس)  
6065 Hillcroft St Houston, Texas, TX 77081  
(713) 644-6224  
[www.rstx.org/](http://www.rstx.org/)

YMCA International Services (خدمات بین‌المللی YMCA)  
6671 Southwest Fwy, Suite 250; Houston, TX 77074  
(713) 339-9015  
[www.ymcahouston.org/ymca-international](http://www.ymcahouston.org/ymca-international)

## حمایت مالی FEMA

### حمایت مالی FEMA - نیازهای غیر از مسکن

FEMA برای هزینه‌های پزشکی و دندانپزشکی مرتبط با فاجعه، هزینه‌های تشییع جنازه و دفن مرتبط با فاجعه، پوشاک، لوازم خانگی، ابزار مورد نیاز برای شغل، لوازم التحریر و لوازم آموزشی، سوخت برای گرما، لوازم نظافت، آسیب به خودرو، هزینه‌های اسباب‌کشی و سایر هزینه‌هایی که از نظر FEMA ضروری باشد و توسط قانون مجاز شمرده شده باشد، کمک مالی ارائه می‌دهد. جهت ارائه درخواست برای کمک مالی، شما یا یکی از افرادی که با شما زندگی می‌کند، باید شهروند آمریکا یا جزو "اتباع خارجی واجد شرایط" باشد.

کسب اطلاعات بیشتر و ارائه درخواست:

- جهت درخواست آنلاین از این وبسایت بازدید کنید: <https://www.fema.gov/apply-assistance>
- ارائه درخواست از طریق تلفن: تماس با (800) 621-3362 یا (800) 462-7585 TTY 1
- ارائه درخواست به صورت حضوری: مراجعه به George R. Brown Convention Center (مرکز کنوانسیون جرج براون) یا NRG Stadium (استادیوم ان آر جی)

جهت تکمیل ثبت‌نام به اطلاعات زیر نیاز خواهید داشت:

- شماره تأمین اجتماعی (SSN): اگر بدون مدرک هستید، شخصاً واجد شرایط کمک‌های مالی FEMA نخواهید بود. با این حال، ممکن است خانواده شما واجد شرایط دریافت کمک باشد، زیرا می‌توانید از طرف کودک خود که شهروند آمریکاست، درخواست ارائه دهید، همچنین یکی از اعضای بزرگسال دیگر خانواده نیز می‌تواند موجب شود که خانواده واجد شرایط دریافت کمک گردد.
- اطلاعات بیمه‌ای: از شما درخواست خواهد شد، انواع پوشش‌های بیمه‌ای که دارید را مشخص کنید.
- اطلاعات مالی: از شما درخواست خواهد شد که مجموع درآمد ناخالص خانواده در زمان فاجعه را اعلام کنید.
- اطلاعات تماس: علاوه بر آدرس و شماره تلفن جایی که خسارت اتفاق افتاده است، اطلاعاتی در مورد نحوه تماس FEMA با شما، درخواست خواهد شد. بسیار مهم است که آدرس پستی و شماره تلفن فعلی محلی که می‌توان با شما تماس گرفت را در اختیار FEMA قرار دهید.
- اطلاعات واریز مستقیم انتقال وجه الکترونیکی (EFT) (اختیاری): اگر مشخص شود که شما واجد شرایط دریافت کمک هستید و ترجیح دهید مبلغ به حساب شما انتقال داده شود، اطلاعات بانکی شما درخواست خواهد شد که شامل این موارد است: نام مؤسسه، نوع حساب، شماره مسیریابی و شماره حساب.

## حمایت‌های مالی اضطراری

سازمان‌های زیر، کمک‌های مالی مستقیم را برای اهالی هیوستون که متأثر از طوفان هاروی شده‌اند از جمله مهاجران تازه‌وارد، ارائه می‌دهند.

### **BakerRipley**

(بیکر ریپلی، پناهگاه اضطراری در استادیوم ان آر جی)

(713) 558-6363

[DRServices@bakerripley.org](mailto:DRServices@bakerripley.org)

<https://www.bakerripley.org/>

- خدمات مدیریت بحران را به صورت رو در رو و رایگان به افراد و خانواده‌های متأثر از فجایع طبیعی ارائه می‌دهد. جهت به‌رهمندی افراد یا خانواده‌ها از این خدمات، باید بر اثر طوفان هاروی دچار آسیب شده باشند و همچنین در یکی از مناطق Harris (هریس)، Fort Bend (فورت بند)، Montgomery (مونتگومری) یا Waller (والر) ساکن باشند.

### **Catholic Charities (خیریه کاتولیک)**

تماس با دفتر مرکزی: (713) 526-4611

مرکز امداد فاجعه: (713) 874-6594

<https://catholiccharities.org/>

### **Memorial Assistance Ministries (Spring Branch) (سفیران کمک‌رسان مموریال (شعبه اسپرینگ))**

(713) 468-4516

<https://www.maministries.org/>

- خدمات ارائه شده ممکن است محدود به افرادی باشد که در مناطق تحت پوشش این سازمان زندگی می‌کنند. جهت اطلاع از لیست به‌روز مناطق تحت پوشش، با شماره ذکر شده تماس بگیرید و یا از صفحه <https://www.maministries.org/housing> بازدید نمایید.

### **YMCA International Services (خدمات بین‌المللی YMCA)**

(713) 339-9015

<https://www.ymcahouston.org/locations/ymca-international>

- حمایت‌های اضطراری برای مهاجران تازه‌وارد

## کمک‌های نقدی و سایر کمک‌ها

**Alliance of Hurricane Harvey Disaster Relief Efforts** (اتحاد برای اقدامات کمکی طوفان هاروی)  
(281) 948-1840

<http://disasterreliefforts.org/>

- اداره یک مرکز توزیع کمک‌های نقدی

**Career Gear Greater Houston, Hurricane Relief Center**

(کریر گیر، گریتر هیوستون، مرکز امداد طوفان)

PlazAmericas Mall, 7500 Bellaire Blvd, Ste BB20, Houston, Texas 77036

(713) 778-9959

<https://www.careergearhouston.org/index.html>

- ارائه‌دهنده: پوشاک، لوازم بهداشتی، رختخواب
- دوشنبه-شنبه 10 صبح-7 عصر، نیازی به تعیین وقت قبلی یا ارجاع نمی‌باشد

**ECHOS Houston**

(713) 270-0369

<http://echos-houston.org/>

**Houston in Motion** (هیوستون این موشن)

<http://houstoninmotion.org/flood-form/>

- سیستمی برای ارتباط دادن پناهندگان و مهاجران به ارائه‌دهندگان خدمات
- وبسایت به زبان‌های عربی و اسپانیایی در دسترس است

**Living Hope Wheelchair Association** (انجمن ویلچر نشینان امیدوار به زندگی)

(281) 764-6251

<http://www.lhwassociation.org/>

- ارائه کمک‌های نقدی برای تأمین تجهیزات و سایر لوازم پزشکی

## کمک‌هزینه اجاره و خدمات عمومی

ما پیشنهاد می‌کنیم، با شرکت‌های ارائه دهنده خدمات عمومی (آب، برق و...)، بانک و وام‌دهندگان خود تماس گرفته و از آنها درخواست کنید به علت طوفان از دریافت هزینه چشم‌پوشی کنند یا اینکه مهلت بیشتری برای پرداخت قائل شوند. اما به هر حال، این شرکت‌ها مجبور نیستند این درخواست‌ها را بپذیرند. در ادامه نام برخی از شرکت‌هایی که امکان لغو پرداخت را دارند، آمده است:

افزایش قیمت در تگزاس در زمان وقوع فجایع طبیعی یا وضعیت‌های اضطراری، غیرقانونی است. اگر فکر می‌کنید در طول طوفان هاروی یا پس از آن مورد کلاهبرداری قرار گرفته یا با افزایش قیمت مواجه شده‌اید، تماس بگیرید:

**Office of the Attorney General's Consumer Protection**

(دفتر حمایت از مصرف‌کنندگان دادستانی کل)

تلفن رایگان: (800) 621-0508

[consumeremergency@oag.texas.gov](mailto:consumeremergency@oag.texas.gov)

## U.S. Small Business Administration (مدیریت کسب‌وکارهای کوچک ایالات متحده)

- وام‌هایی برای تسکین فاجعه به سازمان‌های غیرانتفاعی، کسب‌وکارها و مستأجران ارائه می‌کند.
- ارائه وام‌های کم بهره به انواع کسب‌وکارها با هر اندازه‌ای، سازمان‌های غیرانتفاعی خصوصی، صاحبخانه‌ها و مستأجران.
- وام‌های تسکین فاجعه SBA برای تعمیر یا تعویض موارد زیر که بر اثر فاجعه یادشده آسیب دیده یا از بین رفته‌اند، قابل استفاده است: املاک، اموال شخصی، ماشین‌آلات و تجهیزات، موجودی و دارایی‌های تجاری
- <https://disasterloan.sba.gov/ela>

## Memorial Assistance Ministries (Spring Branch) (سفیران کمک‌رسان موریل (شعبه اسپرینگ)) (713) 468-4516

<https://www.maministries.org/>

- کمک‌هزینه‌های ارائه شده ممکن است محدود به افرادی باشد که در مناطق تحت پوشش این سازمان زندگی می‌کنند. جهت اطلاع از لیست به‌روز مناطق تحت پوشش، با شماره ذکر شده تماس بگیرید و یا از صفحه <https://www.maministries.org/housing> بازدید نمایید.

## حقوق مستاجر

### ملکی که اجاره داشتیم، بر اثر طوفان آسیب دیده است. من چه حقوقی دارم؟

اغلب اجاره‌نامه‌ها شرایطی دارند که مشخص می‌کند در صورتی که ملکی که تحت اجاره شماست، بر اثر فاجعه طبیعی آسیب ببیند یا از بین برود، چه اتفاقی می‌افتد. اجاره‌نامه خود را بخوانید. اگر نسخه‌ای از آنرا در اختیار ندارید، با صاحبخانه خود تماس بگیرید و یک نسخه از آنرا درخواست کنید. **توجه: اگر اجاره‌نامه کتبی ندارید، از نظر قانونی، صاحبخانه شما مسئول تعمیر ملک است.**

در اسرع وقت آسیب وارد شده به ملک را به صاحبخانه خود اطلاع دهید. بپرسید که چه تعمیراتی لازم است، چه مدت طول خواهد کشید و اینکه آیا باید در زمانی که تعمیرات انجام می‌شود، ملک را ترک کنید یا خیر. اگر صاحبخانه شما به دلیل طوفان اسباب‌کشی کرده و جابجا شده است، تا زمانی که از رسیدن اجاره به دست صاحبخانه اطمینان پیدا نکرده‌اید، از پرداخت آن خودداری کنید. پرداخت اجاره جزو تعهدات شماست و داشتن درخواست FEMA در حال رسیدگی، عذر موجهی برای عدم پرداخت اجاره نیست.

### آیا می‌توانم به دلیل وارد شدن آسیب به ملک، اجاره‌نامه خود را فسخ کنم؟

بستگی به شرایط اجاره‌نامه و میزان آسیب دارد. ابتدا اجاره‌نامه خود را بخوانید. اگر اجاره‌نامه کتبی ندارید یا اینکه در آن به وقوع فاجعه اشاره نشده است، قوانین زیر می‌تواند اعمال شود:

- ملک اجاره‌ای که به طور کلی برای سکونت غیر قابل استفاده است، در شرایط فعلی‌اش به عنوان ملک غیر قابل سکونت در نظر گرفته می‌شود. شما یا صاحبخانه می‌توانید قبل از اینکه تعمیرات تکمیل شود، با اطلاع کتبی نسبت به فسخ اجاره‌نامه اقدام کنید. اگر مجبور به جابجایی هستید، باز هم باید اجاره ملکی که ترک می‌کنید را بپردازید. سعی کنید با صاحبخانه در مورد تعلیق یا کاهش اجاره مذاکره کنید. اگر اجاره‌نامه خود را فسخ کنید، مسئولیت پرداخت اجاره تا تاریخ تخلیه ملک بر عهده شماست. تمام هزینه‌های جمع‌شده تا آن تاریخ از جمله اجاره‌های پرداخت نشده قبلی، بر عهده شماست. درخواستی کتبی به همراه تاریخ برای بازگرداندن وثیقه خود بنویسید و آدرسی که باید به آنجا ارسال شود را مشخص کنید. اگر به دلایلی غیر از فاجعه طبیعی، آسیبی به ملک وارد شده باشد، صاحبخانه شما می‌تواند برای جبران آن، بخشی از وثیقه شما یا تمام آنرا نگهدارد. اگر وثیقه شما ضبط شود، صاحبخانه شما باید لیستی کتبی از اقلام تعمیر شده و هزینه‌های آنها ارائه دهد. اگر خدمات عمومی شما (آب، برق و...)، جدا از اجاره‌نامه شماست، برای قطع آنها با شرکت ارائه‌دهنده تماس بگیرید. آدرسی جهت بازپرداخت وثیقه خود ارائه دهید. هزینه خدمات عمومی تا تاریخی که قطع می‌شوند، بر عهده شماست.

- در صورتی که بتوانید در هنگامی که تعمیرات انجام می‌شود، در آنجا زندگی کنید، ملک اجاره‌ای برای سکونت "تا حدی قابل استفاده" در نظر گرفته می‌شود. (مگر اینکه در اجاره‌نامه به شکل دیگری مشخص شده باشد). تا زمانی که صاحب‌خانه شما از شرکت بیمه املاک، جهت تعمیرات پولی دریافت نکرده است، اجباری برای شروع تعمیرات ندارد. تا زمانی که شما در ملک بمانید، باید به پرداخت اجاره بر اساس اجاره‌نامه ادامه دهید. می‌توانید از صاحب‌خانه خود درخواست کنید که به دلیل اینکه به طور کامل از ملک استفاده نمی‌کنید، اجاره آنرا کاهش دهد. این موضوع شامل فضاهای مشترک مانند راهروها، استخر، پارکینگ و اتاق رختشویی نیز می‌شود. اگر صاحب‌خانه شما با کاهش موقت اجاره موافقت کرد، توافق‌نامه کتبی و امضا شده‌ای را تنظیم کنید. اگر نتوانستید بر سر کاهش اجاره توافق کنید، می‌توانید موضوع را از طریق قانونی دنبال کنید تا حکم دادگاه مبنی بر کاهش اجاره تا زمان پایان تعمیرات را اخذ کنید.

#### اگر خانه من آسیب دیده باشد، آیا صاحب‌خانه من مجبور است اجاره را کاهش دهد؟

خیر. شما نمی‌توانید اجاره را کاهش دهید مگر اینکه صاحب‌خانه با این موضوع موافقت کند یا اینکه در اجاره‌نامه این حق به شما داده شده باشد. با صاحب‌خانه صحبت کنید و تلاش کنید به توافق برسید. اگر به توافق نرسیدید، از این حق برخوردارید که پرونده‌ای را در دادگاه به جریان بیندازید و جهت دریافت حکم دادگاه برای کاهش اجاره اقدام کنید.

#### در صورتی که شغل خود را به دلیل فاجعه از دست بدهم و نتوانم اجاره را پرداخت کنم، چه کار باید بکنم؟

اگر اجاره خود را پرداخت نکنید، صاحب‌خانه شما می‌تواند به شما اخطار اسباب‌کشی بدهد. سپس صاحب‌خانه می‌تواند پرونده‌ای جهت تخلیه ملک تشکیل دهد. اگر بخشی از اجاره شما توسط دولت پرداخت می‌شود، از این حق برخوردارید که جهت کاهش سهم پرداختی خود اقدام کنید. بدین منظور باید با نهادی که در پرداخت اجاره به شما کمک می‌کند، تماس بگیرید.

#### اگر بتوانم در خانه زندگی کنم، آیا صاحب‌خانه می‌تواند مرا مجبور به تخلیه فوری ملک بکند؟

خیر. صاحب‌خانه تنها با دادن اخطار و تعیین تاریخ مشخص می‌تواند شما را وادار به تخلیه کند، پس از تاریخ مشخص شده، صاحب‌خانه می‌تواند پرونده‌ای قانونی علیه شما به جریان بیندازد. اخراج شما نباید بدون دلیل باشد.

- اگر اجاره‌نامه شما منقضی شده است، صاحب‌خانه شما ممکن است بتواند با دادن یک اخطار 30 روزه شما را وادار به تخلیه کند.
- اگر صاحب‌خانه در خانه را قفل کند و از دادن کلید به شما خودداری کند، برای رفع مشکل و سازش، با دادگاه محلی خود تماس بگیرید. قاضی دادگاه می‌تواند با امضای "حکم ورود مجدد" به صاحب‌خانه شما دستور دهد فوراً قفل در را باز کند.

#### آیا صاحب‌خانه می‌تواند جهت انجام تعمیرات، من را مجبور به جابجایی کند؟

اگر آسیب‌ها به گونه‌ای است که می‌توانید در خانه زندگی کنید، تا زمانی که اجاره‌نامه به پایان نرسیده، مجبور به ترک خانه نیستید. اگر اجاره‌نامه کتبی دارید، ممکن است در آن به این موضوع اشاره شده باشد. در غیر اینصورت، صاحب‌خانه تنها در صورتی می‌تواند شما را وادار به جابجایی کند که زندگی در خانه، ایمن نباشد. صاحب‌خانه می‌تواند به طور موقت و تا زمانی که تعمیرات اساسی انجام می‌شود از شما بخواهد جابجا شوید، ولی پس از تعمیرات، در صورتی که مدت اجاره‌نامه تمام نشده باشد، باید شما را برگرداند.

#### اگر با تشکیل پرونده جهت اخراج مواجه شدم، باید چه کار کنم؟

- برگه‌ها را با دقت بخوانید و اطمینان پیدا کنید که موضوع به شکل دیگری روایت نشده باشد.
- شما از این حق برخوردارید که حرف خود را در دادگاه بزنید. همچنین می‌توانید برای کسب اطلاعات بیشتر یا پذیرفتن وکالت شما (در صورت واجد شرایط بودن) با مرکز کمک‌های حقوقی ستاره تنها تماس بگیرید. در برخی از انواع پرونده‌های اخراج، می‌توانید یکی از دوستان‌تان را برای کمک همراه ببرید.
- حتی اگر حکم دادگاه علیه شما باشد، از این حق برخوردارید که درخواست تجدیدنظر ارائه دهید.

#### اگر صاحب‌خانه من، وثیقه یا اجاره‌های پیش پرداخت شده را پس ندهد، چه کار باید بکنم؟

آدرس جدید خود را به صاحب‌خانه تحویل داده و 30 روز صبر کنید. سپس می‌توانید برای کمک گرفتن با مراکز ارائه کمک‌های حقوقی تماس بگیرید.

جهت دریافت کمک رایگان یا ارزان در زمینه مسائل مربوط به حقوق مستأجر، تماس بگیرید:  
**Lone Star Legal Aid** (مرکز کمک‌های حقوقی ستاره تنها): (713) 652-0077  
**Houston Volunteer Lawyers** (وکلاهای داوطلب هیوستون): (713) 228-0732  
همچنین می‌توانید از یک وکیل خصوصی کمک بگیرید. از طریق Texas State Bar (کانون وکلای تگزاس)  
می‌توانید یک وکیل پیدا کنید. <https://www.texasbar.com/findalawyer/>

ارتباط با "**City of Houston Fair Housing Office** (دفتر مسکن بدون تبعیض)" شهر هیوستون:  
تلفن مسکن بدون تبعیض: (832) 394-6240  
[http://www.houstontx.gov/housing/tenant\\_law\\_call.html](http://www.houstontx.gov/housing/tenant_law_call.html)

جهت دریافت خدمات رایگان، با **Greater Houston Fair Housing Center** (دفتر مسکن بدون تبعیض  
گریتر هیوستون) تماس بگیرید:  
(713) 641-3247  
2626 South Loop West Ste 406, Houston, TX, 77054  
<http://www.greaterhoustonfairhousingcenter.cfsites.org/>

- اگر فکر می‌کنید در زمینه مسکن، با شما با تبعیض رفتار شده‌است، برای دریافت خدمات رایگان با GFHHC تماس بگیرید. تبعیض قائل شدن در اجاره، فروش، تأمین مالی، برآورد قیمت و بیمه مسکن ممنوع است. این موضوع بدین معنی است که به دلیل: نژاد، رنگ پوست، ملیت، مذهب، جنسیت، وضعیت خانوادگی و توانایی جسمی/ذهنی شما، نباید با شما به گونه‌ای متفاوت رفتار شود.

جهت درخواست میانجیگری با صاحبخانه قبل از تشکیل پرونده در دادگاه، تماس بگیرید:  
**The Dispute Resolution Center** (مرکز حل اختلاف)  
(713) 755-8274

Harris County Annex 21, 49 San Jacinto, Suite 220, Houston, TX 77002  
<https://drc.harriscountytexas.gov/en-usa/Pages/Default.aspx>

- از آنجا که هیچ تضمینی وجود ندارد که صاحبخانه موافقت کند، مرکز حل اختلاف به مستأجران در ارائه شکایت و تشکیل پرونده در دادگاه کمک می‌کند.

جهت کسب اطلاعات بیشتر در مورد حقوق مستأجر، لطفاً بازدید کنید:  
وبسایت **The Attorney State General's Office** (دفتر دادستان کل ایالت) به آدرس  
[www.texasattorneygeneral.gov/cpd/tenant-rights](http://www.texasattorneygeneral.gov/cpd/tenant-rights)

## حمایت شغلی

- Texas Workforce Commission** (کمیسیون نیروی کار تگزاس)
- افراد دارای مجوز کار که به دلیل یک فاجعه، شغل خود را از دست می‌دهند، ممکن است واجد شرایط دریافت غرامت بیکاری منظم باشند.
  - ارائه درخواست برای غرامت بیکاری منظم در:  
<https://www.twc.state.tx.us/jobseekers/unemployment-benefits-services>
  - تماس با Texas Workforce Commission (کمیسیون نیروی کار تگزاس): (800) 939-6631

- Texas Workforce Commission** (کمیسیون نیروی کار تگزاس)
- افراد دارای مجوز کار معتبر که واجد شرایط دریافت غرامت بیکاری منظم نیستند، می‌توانند برای دریافت حمایت‌های بیکاری پس از فاجعه درخواست ارائه دهند.
- <https://www.twc.state.tx.us/jobseekers/disaster-unemployment-assistance>
  - تماس با Texas Workforce Commission (کمیسیون نیروی کار تگزاس): (800) 939-6631



جهت صلاحیت داشتن برای دریافت حمایت‌های بیکاری پس از فاجعه، یکی از موارد زیر باید به دلیل فاجعه اتفاق افتاده باشد:

- شما شغل خود را که بیش از 50% از مجموع درآمد شما را تشکیل می‌داده، از دست داده باشید.
- زندگی یا اشتغال شما در منطقه فاجعه‌زده باشد یا اینکه مسیر شما از میان این منطقه بگذرد.
- محل اشتغال شما، آسیب دیده یا تعطیل شده باشد.
- طبق برنامه قبلی قرار بوده کار خود را شروع کنید اما آن شغل دیگر وجود ندارد یا اینکه دیگر نمی‌توانید به این شغل جدید دسترسی پیدا کنید.
- دچار آسیب یا از کار افتادگی شده باشید.
- به دلیل مرگ سرپرست خانوار شما کفیل یا پشتیبان اصلی خانوار شده باشید.

**کارگران موقت یا فصلی** تنها به میزان هفته‌هایی که در صورت اتفاق نیفتادن فاجعه مشغول به کار می‌بودند، واجد شرایط DUA (حمایت‌های بیکاری پس از فاجعه) هستند. برای مثال اگر برنامه کاری یک کارگر فصلی به گونه‌ای بوده که باید چهار هفته پس از فاجعه کار می‌کرده و سپس کار او به پایان می‌رسیده است، در این صورت این کارگر تنها به مدت چهار هفته واجد شرایط DUA خواهد بود.

سازمان‌های زیر خدمات اشتغال ارائه می‌دهند:

**Alliance Financial Opportunity Center** (مرکز فرصت‌های مالی آلیانس)  
(713) 776-4700

<https://allianceontheweb.org/financial-center/>

**Career & Recovery Resources, Inc.** (شرکت منابع اشتغال و بازیابی)  
(713) 754-7000

<http://www.careerandrecovery.org/>

**Family Services of Greater Houston** (خدمات خانواده‌گریتر هیوستون)  
(713) 861-4849

<http://www.familyhouston.org/houston-employment-services/>

**Goodwill Houston** (گودویل هیوستون)  
(713) 692-6221

<http://www.goodwillhouston.org/jobs/employment-opportunities/>

**Houston Area Urban League** (اتحادیه شهری منطقه هیوستون)  
(713) 393-8700

<http://www.haul.org/programs/wd>

- مدیر برنامه توسعه نیروی کار: (281) 220-6012
- مدیریت نیروی کار و توسعه اقتصادی: (713) 393-8754

**Memorial Assistance Ministries (Spring Branch)** (سفیران کمک‌رسان مموریال (شعبه اسپرینگ))  
(713) 468-4516

<https://www.maministries.org/>

- خدمات ارائه شده ممکن است محدود به افرادی باشد که در مناطق تحت پوشش این سازمان زندگی می‌کنند. جهت اطلاع از لیست به‌روز مناطق تحت پوشش، با شماره ذکر شده تماس بگیرید و یا از صفحه <https://www.maministries.org/housing> بازدید نمایید.

Northwest Assistance Ministries (سفیران کمک‌رسان شمال غرب)  
(281) 885-4555

<http://namonline.org/about-us/employment-opportunities/>

• در صورتی که به کمک مالی نیاز دارید: (281) 583-5600

Texas Workforce Development Opportunities for Job Seekers  
<http://www.twc.state.tx.us/jobseekers>

Workforce Solutions (راهکارهایی برای نیروی کار)  
1 (888) 469-5627

<http://www.wrksolutions.com/for-individuals>

• یافتن دفاتر: <http://www.wrksolutions.com/find-a-location>

• آخرین اخبار مربوط به بازیابی پس از طوفان هاروی:

<http://www.wrksolutions.com/about-us/hurricane-harvey-recovery-updates>

## افراد فاقد بیمه سیل

افرادی که خانه آنها فاقد بیمه سیل بوده است، ممکن است بتوانند به برخی از منابع زیر دسترسی داشته باشند:

1. در FEMA ثبت‌نام کنید (<https://www.fema.gov/hurricane-harvey>) یا با FEMA (3362) 621-FEMA (800) 1 تماس بگیرید. متقاضیان FEMA در صورت واجد شرایط بودن می‌توانند این موارد را دریافت کنند: پرداخت اجاره برای اسکان موقت، پرداخت‌های بیکاری، وام برای جبران خسارات مسکونی که تحت پوشش بیمه نیستند و کمک بلاعوض برای تعمیر خانه و تعویض لوازم شخصی و همچنین سایر نیازهای مرتبط با فاجعه.

### موارد مورد نیاز:

- شماره تأمین اجتماعی
- آدرس محلی که خسارت اتفاق افتاده (قبل از فاجعه)
- آدرس پستی فعلی
- شماره تلفن فعلی
- اطلاعات بیمه‌ای (بیمه منزل و/یا سیل در صورت وجود)
- شماره مسیریابی و شماره حساب جاری/پس‌انداز بانکی (از این طریق FEMA می‌تواند وجوه کمکی را به طور مستقیم به حساب شما انتقال دهد)
- توضیحاتی در مورد خسارات و آسیب‌هایی که به دلیل فاجعه به شما وارد شده است. قبل از شروع تعمیرات یا دور انداختن لوازم آسیب‌دیده، تصاویری از تمام آسیب‌های وارده تهیه کنید. سعی کنید رسیدهای خرید یا تراکنش‌های کارت اعتباری که مربوط به خرید این لوازم می‌باشد را پیدا کنید.

2. برای Disaster Assistance and Emergency Relief Program (برنامه کمک‌های اضطراری و حمایت‌های پس از فاجعه) تشکیل پرونده دهید

(<https://www.benefits.gov/benefits/benefit-details/4418>) و فرم Publication 547 را (<https://www.irs.gov/publications/p547/>) با IRS پر کنید. هر دوی این برنامه‌ها به ساکنان اجازه می‌دهند که خسارات خود را از شمول مالیات خارج کنند و حتی آخرین مالیات‌های پرداختی خود را پس بگیرند، دریافت مجدد مبلغ پرداخت‌شده به شکل غیر منتظره، می‌تواند کمک زیادی به بازیابی پس از فاجعه بکند.

**3. درخواست برای Disaster Legal Services Program (برنامه خدمات حقوقی پس از فاجعه)**  
(<https://www.benefits.gov/benefits/benefit-details/431>). دولت از طریق این برنامه، خدمات حقوقی را برای افراد کمدرآمد فراهم می‌کند. این خدمات یکی از مزایای بزرگ است و می‌تواند در هنگام درخواست مطالبات بیمه‌ای، ارتباط با پیمانکاران، تعمیرات خانه و غیره بسیار مفید باشد.

**4. درخواست برای Rebuild Houston Together (با هم هیوستون را بازسازی می‌کنیم)**  
(<http://www.rebuildinghouston.org/homeowners.htm>) گروهی که به شهروندان سالمند برای بازسازی خانه‌هایشان کمک می‌کنند.

**5. بررسی اینکه آیا جزو یکی از گروه‌های عضو Tool Bank (بانک ابزار) هستید**  
(<http://www.houstontoolbank.org/borrow-tools/first-time-borrowers/>) گروهی که ابزارهایی را که نیاز زیادی به آنها وجود دارد به منطقه فاجعه‌زده می‌آورد. توجه داشته باشید که برای استفاده از این خدمات، باید جزو یکی از سازمان‌های عضو، از قبیل کلیسا یا یکی از خیریه‌های دیگر از جمله انجمن‌های محله‌ای باشید.

**6. درخواست کمک از Team Rubicon (تیم روبیکن)**  
(<https://teamrubiconusa.org/response/capabilities-services/>) گروهی که در بیرون آوردن اجزای داخلی خانه‌های آسیب‌دیده از فاجعه تخصص دارد تا متخصصان بتوانند وارد شوند و کار خود را به شکل سریع‌تر و ارزان‌تر انجام دهند.

**7. کارگران می‌توانند برای دریافت دستمزد از دست رفته خود به Texas Workforce Commission (کمیسیون نیروی کار تگزاس) درخواست دهند:**

<http://www.twc.state.tx.us/jobseekers/disaster-unemployment-assistance> یا در روزهای کاری از ساعت 8 صبح-5 عصر با شماره (800) 939-6631 1 تماس بگیرید. کمیسیون نیروی کار تگزاس شروع به پذیرش درخواست‌های مزایای بیکاری مرتبط با فاجعه کرده است تا به کارکنانی که شغل خود را از دست داده‌اند یا به افراد دارای شغل آزاد که به دلیل آسیب‌های ناشی از طوفان هاروی قادر به کار نمی‌باشند، کمک کند. محاسبه هفته از زمان ارائه درخواست شروع می‌شود و تا یکشنبه قبل از آن عطف به ما سبق می‌شود. کارگران بیکار/کم‌اشتغال جهت ارائه درخواست، نباید تا زمان بازگشت به کار صبر کنند.

## بازرسی‌های خانگی

جهت دریافت راهنمای کامل، از این وبسایت بازدید کنید: <http://sbpusa.org/start-here/>

**آماده شدن برای بازرسی بیمه از خانه شما**  
پس از سیل، در اسرع وقت موضوع را به شرکت بیمه‌گر خود اطلاع دهید. نام، آدرس و شماره بیمه‌نامه خود و همچنین تاریخ و زمان خسارت را در اختیار آنها قرار دهید. اگر قادر به ماندن در خانه خود نیستید، به نمایندگی بیمه خود اطلاع دهید که چگونه می‌توانند به شما دسترسی داشته باشند. اگر می‌توانید، پس از تماس، نامه‌ای نوشته و جزئیات مشکل را توضیح دهید. یک نسخه از این نامه را نزد خود نگه دارید.

نمایندگی بیمه زمانی را جهت بازدید کارشناس بیمه از خانه شما و ارزیابی خسارت مشخص خواهد کرد. قبل از بازدید، اطمینان حاصل کنید که کارشناس بیمه دارای مجوز معتبر می‌باشد. در روز بازرسی خانه، جهت اطمینان، کارت شناسایی کارشناس بیمه را بررسی کنید.

• از طریق این وبسایت می‌توانید اعتبار مجوز کارشناس را بررسی کنید:  
<https://txapps.texas.gov/NASApp/tdi/TdiARManager>

اگر وارد شدن یا برگشت به خانه، به شیوه‌ای امن امکان‌پذیر است، جهت آمادگی برای بازرسی بیمه، مراحل زیر را انجام دهید:

1. **مراقب ایمنی خود باشید:** قبل از ورود به خانه، وجود هرگونه آسیب ساختاری قابل رؤیت مانند تاب برداشتن، سستی یا وجود شکاف در فونداسیون، و یا هرگونه شکاف یا سوراخ را بررسی کنید. آب و برق را قطع کنید - حتی اگر برق قطع شده است، جعبه فیوز را پیدا کرده و تمام فیوزها را قطع کنید. در صورتی که گمان می‌کنید به تأسیسات آب، گاز، برق و لوله‌های فاضلاب آسیب وارد شده است، با شرکت مربوطه تماس بگیرید.
  2. **عکس بگیرید:** قبل از بیرون ریختن آب‌ها یا انجام هرگونه تعمیرات، با گرفتن عکس یا فیلم، خسارات وارد شده را به طور کامل مستند کنید.
  3. **مراقب سلامتی خود باشید:** آبی که در خانه شما وجود دارد ممکن است به وسیله فاضلاب یا مواد شیمیایی خانگی آلوده شده باشد. هنگام حرکت در اطراف خانه، پوتین و دستکش پلاستیکی بپوشید. هر غذایی که احتمال می‌دهد با آب‌های ناشی از سیل تماس داشته است را دور بریزید. FEMA توصیه می‌کند تا زمانی که مقامات، بهداشتی بودن آب لوله‌کشی را تأیید نکرده‌اند، قبل از مصرف، آب را بجوشانید.
  4. **آب‌ها را بیرون بریزید:** پس از اینکه از طرف شرکت بیمه، تأییدیه بیرون ریختن آب را دریافت کردید، با استفاده از تجهیزاتی که به این منظور در نظر گرفته شده، خانه خود را تمیز کنید. مراقب باشید که به خودتان آسیب نزنید، به خصوص اگر سطوح آب را از پله‌ها بالا و پایین می‌برید. درها و پنجره‌ها را باز کنید تا هوای تازه جریان پیدا کند.
  5. **کاهش آسیب‌های کپک قارچی:** کپک قارچی می‌تواند ظرف مدت 24 تا 48 ساعت پس از سیل، گسترش پیدا کند، بنابراین لوازم و وسایل خیس، از جمله فرش و رختخواب‌ها را در اسرع وقت بردارید. همیشه از وسایل آسیب دیده از سیل عکس تهیه کنید. قبل از برداشتن دیوارپوش‌ها و قرنیزهای خیس، عکس بگیرید تا سطح بالا آمدن آب در خانه را به طور مستند در اختیار داشته باشید. با دقت سوراخ‌هایی در راستای کف در درای‌وال (دیوار خشک)، ایجاد کنید تا آبی که پشت آن گیر افتاده، خارج شود.
- نظافت کپک قارچی:**
- برای حفاظت از چشم‌ها، بینی، دهان و پوست خود، تجهیزات محافظ فردی را بپوشید.
  - اگر از مواد تمیز کننده استفاده می‌کنید، آنها را با یکدیگر مخلوط نکنید. **به هیچ عنوان مایع سفیدکننده (وایتکس) و آمونیاک (جوهر نمک) را با هم مخلوط نکنید.** ترکیب این مواد بخارهای سمی ایجاد می‌کند.
  - پس از کشیدن سطوح، آنها را با آب و ماده شوینده تمیز کنید. تمام کپک‌های قارچی که قابل مشاهده است را برطرف کنید. فوراً سطوح را خشک کنید.
  - کپک‌های قارچی را با رنگ یا بتونه نپوشانید. در این صورت قارچ‌ها به رشد خود ادامه می‌دهند.
  - در سریع‌ترین زمان ممکن خانه و لوازم داخل آنرا خشک کنید.
6. **ایمن‌سازی ملک:** با قرار دادن تخته روی پنجره‌های شکسته و در صورت آسیب به سقف، با محکم کردن آن با تارپولین، اطمینان حاصل کنید که آسیب بیشتری وارد نمی‌شود. از تمام کارهای خود عکس بگیرید تا به شرکت بیمه اثبات کنید که هر کاری از دستتان برآمده برای حفاظت از خانه در برابر آسیب بیشتر انجام داده‌اید.
  7. **از خانواده خود محافظت کنید:** اگر ماندن در خانه ایمن نیست، به پناهگاه یا مکان دیگری بروید. برخی شرکت‌های بیمه تا زمانی که تعمیرات خانه شما انجام می‌شود، در پرداخت هزینه اسکان موقت به شما کمک می‌کنند. جهت اطلاع از خدمات ارائه شده توسط شرکت بیمه‌گر خود، با آنها تماس بگیرید.

#### بازرسی‌های خانگی FEMA

ساکنانی که منتظر بازرسان Federal Emergency Management Agency (آژانس فدرال مدیریت بحران) هستند، می‌توانند فرایند نظافت و بیرون بردن زباله‌ها را قبل از رسیدن این بازرسان شروع کنند. در صورتی که برای

جبران خسارات ناشی از فاجعه، تحت پوشش بیمه نمی‌باشید، برای پردازش درخواست‌تان، باید یک بازرسی توسط بازرس FEMA انجام شود.

جهت آمادگی برای بازرسی خانگی FEMA باید زباله‌های داخل و خارج محل سکونت، تا حد امکان جمع‌آوری و بیرون برده شود زیرا این کار فرایند بازرسی را تسهیل می‌کند. می‌توانید زباله‌ها را حتی قبل از اینکه شرکت بیمه از ملک شما بازدید کند، جمع‌آوری کنید. قبل از دور ریختن وسایل آسیب‌دیده، لیستی از آنها تهیه کرده و از آنها عکس بگیرید. شهرداری منطقه شما می‌تواند اطلاعاتی در مورد برنامه زمانی جمع‌آوری زباله در اختیار شما قرار دهد.

بازرس، به محض رسیدن، گواهی اقامت را از شما درخواست خواهد کرد. آدرس روی اسناد و کارت شناسایی باید با ملک آسیب‌دیده مطابقت داشته باشد. در ادامه مواردی که به عنوان گواهی اقامت پذیرفته می‌شوند، آمده است:

- مالکان: گواهی مالکیت (سند، سوابق مالیاتی، دفترچه اقساط وام مسکن یا یک نسخه کپی از بیمه‌نامه خانه که در آن آدرس ملک قید شده و نام شما به عنوان مالک آمده است).
- مالکان و مستأجران: گواهی سکونت (آدرس گواهی‌نامه رانندگی شما، هر گونه نامه دولتی که در طول سه ماه اخیر به این آدرس ارسال شده است، یا قبوض خدماتی مربوط به ماه‌های اخیر که نام شما و آدرس ملک در آن قید شده باشد) و یا بیمه‌نامه.
- مستأجران: اجاره‌نامه

## مدیریت زباله‌های سمی

اگر سیلاب وارد خانه شما شده است، این احتمال وجود دارد که زباله‌های سمی نیز همراه با آب وارد شده‌باشد. به ویژه اگر در نزدیکی مرکز دفع زباله، ناحیه صنعتی یا زمین‌های دفع غیرقانونی زباله زندگی می‌کنید، احتمال خطرات بهداشتی جدی وجود دارد.

اگر فکر می‌کنید که شما یا خانه‌تان در معرض سیلاب‌های سمی قرار گرفته‌اید، حتماً با 1-311 تماس بگیرید تا به مدیریت بهداشت عمومی و زباله‌های سمی متصل شوید. همچنین 1-311 می‌تواند شما را به نهادهای خدماتی که در جمع‌آوری و دفع آوار و ضایعات ناشی از طوفان کمک می‌کنند، متصل کند.

اپراتورهای 311 به صورت 24 ساعته و در 7 روز هفته در دسترس هستند و به تماس‌های شما پاسخ داده و اطلاعات را به زبان‌های مختلف در اختیار شما قرار می‌دهند. اپراتورهای 311 به هیچ عنوان وضعیت مهاجرت شما را سؤال نخواهند کرد و اطلاعات شما را در اختیار مأموران اجرای قانون یا کنترل مرزی قرار نخواهند داد. از تماس با 311 هراس نداشته‌باشید، آنها شما را به خدماتی که مورد نیاز شما و خانواده‌تان است، متصل می‌کنند.

## خدمات خشونت خانگی

**AVDA (Aid to Victims of Domestic Abuse)** (کمک به قربانیان بدرفتاری خانگی)  
(713) 224-9911  
<https://avda-tx.org/>

**Asians Against Domestic Abuse** (آسیایی‌ها علیه بدرفتاری خانگی)  
(713) 974-3743  
<https://www.aadainc.org/>

**Bay Area Turning Point** (بی اریا ترنینگ پوینت)

تلفن 24 ساعته: (281) 286-2525

<http://www.bayareaturningpoint.org/>

**The Bridge Over Troubled Waters** (پلی بر روی آب‌های طوفانی)

تلفن 24 ساعته: (713) 473-2801

<http://www.thebridgeovertroubledwaters.org/v2/>

**DAYA Houston** (دایا هیوستون)

تلفن کمکی بحران: (713) 981-7645

<https://dayahouston.org/>

**FamilyTime Foundation, Inc.** (بنیاد فمیلی تایم)

تلفن کمکی بحران: (281) 446-2615

<https://familytimeccc.org/>

**Fort Bend County Women's Center** (مرکز زنان فورت بند کانتی)

تلفن 24 ساعته: (281) 342-4357

<http://www.fbwc.org/>

**Houston Area Women's Center** (مرکز زنان منطقه هیوستون)

تلفن خشونت خانگی: (713) 528-2121

تلفن بحران تجاوز: (713) 528-7273

<https://www.hawc.org/>

**Montgomery County Women's Center** (مرکز زنان مونتگومری کانتی)

تلفن 24 ساعته: (936) 441-7273

<http://mcwctx.org/>

**Resource and Crisis Center of Galveston County** (مرکز بحران و منابع گالوستون کانتی)

تلفن رایگان 24 ساعته: (888) 919-7233

تلفن 24 ساعته: (409) 765-7233

<https://www.rccgc.org/>

**Tahirih Justice Center** (مرکز عدالت تحیرییه)

(713) 496-0100

<http://www.tahirih.org/locations/houston/>

## قاچاق انسان

افرادی که به دلیل طوفان هاروی مجبور به ترک خانه‌های خود شده‌اند، ممکن است بیشتر در معرض قاچاق انسان قرار بگیرند-هم قاچاق کاری و هم قاچاق جنسی. شما باید بدانید که قاچاقچیان ممکن است با برآوردن نیازهای اساسی فرد از نقاط ضعف او استفاده کنند یا با استفاده از تطمیع، فرد را وارد یک رابطه کنند و سپس با اجبار، فریب‌دادن یا تهدید، وادار به تن فروشی کنند. افرادی که به دنبال کار هستند، جهت اطمینان از اینکه دستمزد آنها پرداخت خواهد شد و کنترل اسناد هویتی خود را در اختیار خواهند داشت، باید کارها را تنها از افرادی قبول کنند که به آنها اعتماد دارند. اگر نمی‌خواهید با مأموران اجرای قانون صحبت کنید، این موضوع را بیان کنید و آنها شما را به یک ارائه دهنده خدمات منتقل خواهند کرد.

برای گزارش دادن قاچاق انسان،

- با تلفن ملی قاچاق انسان تماس بگیرید: **(888) 373-7888** 1. بیش از 200 زبان در دسترس است.
- کلمه **BeFree** را به شماره **(233733)** بفرستید.

منابع ضد قاچاق انسان در هیوستون:

### **Catholic Charities of the Archdiocese of Galveston-Houston**

(خیریه کاتولیک ناحیه کلیسای گالوستون-هیوستون)

2900 Louisiana Street Houston, Texas 77006

(713) 874-6570

[www.catholiccharities.org](http://www.catholiccharities.org)

### **Fe y Justicia Worker Center (مرکز Fe y Justicia Worker)**

1805 West Alabama St., 2<sup>nd</sup> Floor, Houston, TX 77098

(713) 862-8222

<http://www.houstonworkers.org/>

ایمیل: [fjwc@houstonworker.org](mailto:fjwc@houstonworker.org)

### **The Landing (لندینگ)**

9894 Bissonnet St., Suite 605, Houston, TX 77036

(713) 766-1111

[www.thelanding.org](http://www.thelanding.org)

ایمیل: [hello@thelanding.org](mailto:hello@thelanding.org)

### **Rescue Houston (نجات هیوستون)**

P.O. Box 37091, Houston, TX 77237

تلفن 24 ساعته/7 روز هفته: (713) 322-8000

(281) 397-3931

<http://rescuehouston.org/>

ایمیل: [info@rescuehouston.org](mailto:info@rescuehouston.org)

### **YMCA International Services (خدمات بین‌المللی YMCA)**

6300 Westpark, Suite 600, Houston, TX 77057

(713) 339-9015

[www.ymcainternationalservices.org](http://www.ymcainternationalservices.org)

**Tahirih Justice Center** (مرکز عدالت تحریریه)

(713) 496-0100

<http://www.tahirih.org/locations/houston/>

## شماره تماس‌های شهر هیوستون

شهردار سیلوستر ترنر

شهرداری شهر هیوستون

Bagby St 901

Houston, TX 77002

تلفن: (832) 393-1000

ایمیل: [sylvester.turner@houston.tx.gov](mailto:sylvester.turner@houston.tx.gov)

وبسایت: <http://www.houston.tx.gov/mayor/>

دفتر بازرسی شهر هیوستون

تلفن: (832) 393-3460

ایمیل: [controllers@houston.tx.gov](mailto:controllers@houston.tx.gov)

وبسایت: <http://www.houston.tx.gov/controller/>

**Houston City Council** (شورای شهر هیوستون)

برای یافتن نمایندگان شورای شهر:

<http://www.houston.tx.gov/council/whoismycom.html>

برای یافتن اطلاعات تماس نمایندگان شورای شهر:

<http://www.houston.tx.gov/council/>

برای ارتباط با منشی شهر با شماره (832) 393-1100 تماس بگیرید یا به آدرس

citysecretary@houston.tx.gov ایمیل بزنید.

ادارات شهر هیوستون

<http://www.houston.tx.gov/departments.html>

دفتر ویژه شهردار در حوزه جوامع مهاجر و آمریکایی‌های تازه‌وارد

تلفن: (832) 393-1010

ایمیل: [newamericans@houston.tx.gov](mailto:newamericans@houston.tx.gov)

وبسایت: <http://www.houston.tx.gov/na>

خدمات راهنمای تلفن شهر هیوستون

837-0311 یا (713) 311

برای تماس با کارکنان شهری، به جز چند استثناء اندک، قالب استاندارد ایمیل به این شکل است:  
*firstname.lastname@houston.tx.gov* (نام و first name نام خانوادگی فرد است)



## شماره تماس‌های اضطراری

موارد زیر شماره تماس‌های اضطراری شهر هیوستون هستند.

پلیس، آتش‌نشانی، آمبولانس  
911 یا 884-3131 (713)

گیر افتاده‌اید؟  
(713) 426-9404

**Rooftop rescues**  
(281) 464-4851

**Coast Guard (گارد ساحلی)**  
(281) 464-4853      (281) 464-4852      (281) 464-4851  
(281) 464-4856      (281) 464-4855      (281) 464-4854

**National Guard (گارد ملی)**  
1 (800) 578-3000 یا (713) 578-3000

دفتر مدیریت بحران  
(713) 881-3100 یا (713) 884-4500

شهر هیوستون (موارد اضطراری یا عملیات نجات)  
(713) 837-0311 یا 311

**Houston American Red Cross (صلیب سرخ هیوستون)**  
(866) 526-8300 یا (713) 526-8300

**Houston TranStar (هیوستون ترن استار) (خدمات حمل‌ونقل و اورژانس)**  
(713) 881-3244

**CenterPoint (سنتر پوینت)**  
(713) 695-2111

کنترل سیل  
(713) 684-4000

هریس کانتی  
(713) 755-5000

**Harris County Sheriff's Office (دفتر کلانتر هریس کانتی)**  
(713) 221-6000

## تعویض اسناد مفقود شده یا آسیب‌دیده

### کارت SNAP (کوپن غذا)

- با تلفن رایگان 777-7328 (800) 1 با مرکز پشتیبانی Lonestar (ستاره تنها) تماس بگیرید

### کارت WIC (زنان، نوزادان و کودکان)

- با شماره 942-3678 (800) 1 تماس بگیرید

### گرتین کارت

- با شماره 375-5283 (800) تماس بگیرید
- <https://www.uscis.gov/green-card/after-green-card-granted/replace-green-card>

### گواهی تولد و فوت

- با شماره 963-7111 (888) تماس بگیرید
- <http://www.dshs.texas.gov/vs/reqproc/default.shtm>

### مجوز اشتغال

- <https://www.uscis.gov/i-765>

### گواهی‌نامه تگزاس

- با شماره 424-2600 (512) تماس بگیرید
- <http://www.dshs.texas.gov/vs/reqproc/default.shtm>

### تأییدیه آدرس/سکونت

- <http://www.dps.texas.gov/internetforms/Forms/DL-57.pdf>

### چک‌های بانکی، کارت‌های ATM/اعتباری، صندوق‌های امانت

- با شماره 275-3342 (877) تماس بگیرید
- <https://www.fdic.gov/>

### کارت‌های اعتباری

- **American Express** (امریکن اکسپرس)  
(800) 992-3404

<https://www.americanexpress.com/us/content/help/lost-stolen-card.html>

- **Discover** (دیسکاور)

(800) 347-2683

<https://www.discover.com/credit-cards/help-center/>

- **MasterCard** (مسترکارت)

(800) 622-7747

<https://www.mastercard.us/en-us/consumers/get-support.html>

- **Visa** (ویزا)

(800) 847-2911

<https://usa.visa.com/support/consumer/lost-stolen-card.html>

### گزارش‌های اعتباری

- با شماره (877) 322-8228 با Experian، Equifax، Transunion تماس بگیرید
- <https://www.annualcreditreport.com/index.action>

### کارت تأمین اجتماعی

- با شماره (800) 772-1213 تماس بگیرید
- <https://faq.ssa.gov/link/portal/34011/34019/Article/3755/How-do-I-apply-for-a-new-or-replacement-Social-Security-number-card>

### هشدار تقلب یا بلوکه اعتبار

- با شماره (877) 438-4338 تماس بگیرید
- <https://www.texasattorneygeneral.gov/identitytheft>

### کارت Medicare (مدیکر)

- با شماره (800) 772-1213 تماس بگیرید
- <https://faq.ssa.gov/ics/support/kbanswer.asp?deptID=34019&task=knowledge&questionID=3708>

### گذرنامه

- با شماره‌های (202) 955-0430 یا (877) 487-2778 تماس بگیرید
- <https://travel.state.gov/content/passports/en/passports/lost-stolen.html%20%20%20>

### اوراق قرضه پس‌انداز ایالات متحده

- با شماره‌های (800) 722-2678 یا (800) 553-2663 تماس بگیرید
- [https://www.treasurydirect.gov/indiv/research/indepth/ebonds/res\\_e\\_bonds\\_eere\\_place.htm](https://www.treasurydirect.gov/indiv/research/indepth/ebonds/res_e_bonds_eere_place.htm)

### استرداد مالیات

- با شماره (800) 829-1040 تماس بگیرید
- <https://www.irs.gov/pub/irs-pdf/f4506.pdf>

### سوابق نظامی

- با شماره (866) 272-6272 تماس بگیرید
- <https://www.archives.gov/contact>

### کارت خودرو

- با شماره (888) 368-3689 تماس بگیرید
- <http://txdmv.gov/motorists/buying-or-selling-a-vehicle/get-a-copy-of-your-title>

### تعویض سند یا گواهی ازدواج

- برای کسب اطلاعات مربوط به کل ایالت: <https://txapps.texas.gov/tolapp/ovra/index.htm>
- یافتن منشی دادگاه صادر کننده: <http://www.dshs.texas.gov/vs/field/localremotedistrict.shtm>

## کنسولگری ها و دولت های خارجی

در صورت وجود هر گونه سؤال یا تمایل به کسب اطلاعات بیشتر، لطفاً با دفتر ویژه شهردار در حوزه تجارت و امور بین الملل به آدرس [motia@houstontx.gov](mailto:motia@houstontx.gov) تماس بگیرید و یا از وبسایت آن به آدرس <http://www.houstontx.gov/motia/> بازدید نمایید.

### آنگولا

3040 Post Oak Blvd  
Suite 780  
77056 Houston, TX  
تلفن: (713) 212-3840  
فکس: (713) 212-3841

وبسایت: [www.angolaconsulate-tx.org](http://www.angolaconsulate-tx.org)  
ایمیل: [sector-consular@angolaconsulate-tx.org](mailto:sector-consular@angolaconsulate-tx.org)

### آرژانتین

2200 West Loop South  
Suite 1025  
77027 Houston, TX  
تلفن: (713) 871-8935  
(713) 993-0315  
فکس: (713) 871-0639

وبسایت: [www.chous.mcreic.gov.ar](http://www.chous.mcreic.gov.ar)  
ایمیل: [chous@mrecic.gov.ar](mailto:chous@mrecic.gov.ar)  
[consulgeneral@consuladargentino.net](mailto:consulgeneral@consuladargentino.net)

### استرالیا

3009 Post Oak Boulevard  
Suite 1310  
Houston, TX 77076  
تلفن: (832) 962-8431  
فکس: (832) 831-2022

وبسایت: [www.austrade.gov.au](http://www.austrade.gov.au)  
ایمیل: [Patrick.Hanlon@austrade.gov.au](mailto:Patrick.Hanlon@austrade.gov.au)

### اتریش

11000 Brittmoore Park Drive  
Houston, TX 77041  
تلفن: (713) 723-9979  
فکس: (713) 647-0999  
وبسایت:

[www.austrianconsulatehouston.org](http://www.austrianconsulatehouston.org)  
ایمیل: [gseidl@headworksintl.com](mailto:gseidl@headworksintl.com)  
[bvukovic@headworksintl.com](mailto:bvukovic@headworksintl.com)

### باهاماس

8215 Candlegreen  
Houston, TX 77074  
تلفن: (713) 980-4381  
فکس: (713) 980-1179  
ایمیل: [lyndenrose@aol.com](mailto:lyndenrose@aol.com)

### باربادوس

3027 Sleepy Hollow Drive  
Sugar Land, TX 77479  
تلفن: (832) 725-5566  
فکس: (281) 980-0480  
ایمیل: [lbrowne@brownetc.com](mailto:lbrowne@brownetc.com)

### بلاروس

25227 Grogans Mill  
Suite 201  
The Woodlands, TX 7780  
تلفن: (832) 868-6392  
فکس: (281) 367-7539  
وبسایت: [www.belarus.by](http://www.belarus.by)  
ایمیل: [belarustexas@gmail.com](mailto:belarustexas@gmail.com)

### بلژیک

1222 Ashford Way  
Kingwood, TX 77339  
تلفن: (713) 224-8000  
فکس: (713) 224-1120  
ایمیل: [jbouchez@crispinco.com](mailto:jbouchez@crispinco.com)

### بلیز

1120 NASA Parkway  
Suite 220R  
Houston, TX 77058  
تلفن: (832) 380-4164  
فکس: (281) 286-4243  
ایمیل: [bzhonconslhoutx@gmail.com](mailto:bzhonconslhoutx@gmail.com)

**کاتادا**

**بولیوی**  
 2401 Fountain View Drive  
 Suite 110  
 Houston, TX 77057  
 تلفن: (832) 916-4200  
 فکس: (832) 916-4201  
 وبسایت: [www.boliviatrix.org](http://www.boliviatrix.org)  
 ایمیل: [consuladhou@boliviatrix.org](mailto:consuladhou@boliviatrix.org)

5847 San Felipe Street  
 Suite 1700  
 Houston, TX 77057  
 تلفن: (713) 821-1440  
 فکس: (713) 821-1611  
 وبسایت: [www.houston.gc.ca](http://www.houston.gc.ca)  
 ایمیل: [hston-td@international.gc.ca](mailto:hston-td@international.gc.ca)

**شیلی**

**بوتسوانا**  
 4120 Southwest Freeway  
 Suite 150  
 Houston, TX 77027  
 تلفن: (713) 355-8614  
 فکس: (713) 355-8615  
 ایمیل: [dkramer@northstar-healthcare.com](mailto:dkramer@northstar-healthcare.com)

1300 Post Oak Blvd  
 Suite 1130  
 Houston, TX 77056  
 تلفن: (713) 963-9066  
 فکس: (713) 621-5853  
 فکس: (713) 621-8672  
 وبسایت: [www.chileabroad.gov.cl](http://www.chileabroad.gov.cl)  
 وبسایت: [www.minrel.gov.cl](http://www.minrel.gov.cl)  
 ایمیل: [conchihous@aol.com](mailto:conchihous@aol.com)  
 ایمیل: [houston@consulado.gob.cl](mailto:houston@consulado.gob.cl)

**برزیل**

1233 West Loop South  
 Suite 1150  
 Houston, TX 77027  
 تلفن: (713) 961-1160  
 فکس: (713) 961-3063  
 فکس: (713) 961-3070  
 وبسایت:  
<http://houston.itamaraty.gov.br/pt-br/>  
 ایمیل:  
[gabinete.houston@itamaraty.gov.br](mailto:gabinete.houston@itamaraty.gov.br)

**چین**

3417 Montrose Blvd  
 Houston, TX 77006  
 تلفن: (713) 520-1462  
 فکس: (713) 521-3064  
 وبسایت: [www.chinahouston.org](http://www.chinahouston.org)  
 ایمیل: [chinaconsul\\_hou\\_us@mfa.gov.cn](mailto:chinaconsul_hou_us@mfa.gov.cn)

**کامرون**

6984 Oakwood Place Court East  
 Houston, TX 77040  
 تلفن: (346) 312-5731  
 ایمیل: [phyllis.greene@gmail.com](mailto:phyllis.greene@gmail.com)

**سفارت جمهوری کامرون**  
 3007 Tilden Street NW, Suite 5M  
 Washington, DC 20008  
 تلفن: (202) 265-8790  
 ایمیل: [mail@cameroonembassyusa.org](mailto:mail@cameroonembassyusa.org)  
 ایمیل: [cs@cameroonembassyusa.org](mailto:cs@cameroonembassyusa.org)

**کلمبیا**

2400 Augusta Drive  
 Suite 400  
 Houston, TX 77057  
 تلفن: (832) 384-1250  
 فکس: (832) 384-1251  
 فکس: (713) 979-0844-  
 فکس: (713) 9790845  
 فکس: (571) 381-4000 ext. 4834  
 فکس: (713) 529-3395  
 وبسایت:  
<http://houston.consulado.gov.co>  
 ایمیل: [chouston@cancilleria.gov.co](mailto:chouston@cancilleria.gov.co)

**دانمارک**

P.O. Box 131676  
Houston, TX 77219  
تلفن: (713) 622-9018  
وبسایت: [www.denmark.org](http://www.denmark.org)  
ایمیل: danconhouston@gmail.com

**اکوادور**

2603 Augusta Drive  
Suite 810  
Houston, TX 77057  
تلفن: (713) 572-8731  
فکس: (713) 572-8732  
وبسایت: <http://houston.consulado.gob.ec>  
ایمیل: cecuhouston@cancilleria.gob.ec

**مصر**

5718 Westheimer Road  
Suite 1350  
Houston, TX 77057  
تلفن: (713) 961-4915  
فکس: (713) 977-0323  
وبسایت: [www.consulateofegyphouston.com](http://www.consulateofegyphouston.com)  
ایمیل: eg.con\_houston@mfa.gov.eg  
consulateofegyphouston@gmail.com

**ال سالوادور**

10301 Harwin Drive  
Suite B  
Houston, TX 77036  
تلفن: (713) 773-3539  
فکس: (713) 773-3539  
وبسایت: [consuladohouston.rree.gob.sv](http://consuladohouston.rree.gob.sv)  
ایمیل: alsiria@rree.gob.sv

**گینه استوایی**

6401 Southwest Freeway  
Houston, TX 77074  
تلفن: (713) 776-9900  
فکس: (713) 776-9955  
وبسایت: [www.egconsulatehou.com](http://www.egconsulatehou.com)  
ایمیل: egconsulatehouston@mail.com

**کاستاریکا**

3100 Wilcrest Drive  
Suite 260  
Houston, TX 77042  
تلفن: (713) 266-0484  
فکس: (713) 266-1527  
وبسایت: [www.costarica-embassy.org](http://www.costarica-embassy.org)  
ایمیل: consularinfo@sbcglobal.net  
consulatecr@sbcglobal.net  
consularappts@sbcglobal.net

**ساحل عاج**

1302 Waugh Drive  
Suite 482  
Houston, TX 77019  
تلفن: (713) 410-0472  
فکس: (866) 205-0455  
ایمیل: ciconsulatetx@gmail.com

**کرواسی**

1415 Congress Street  
Suite 200  
Houston, TX 77002  
تلفن: (713) 444-1442  
فکس: (713) 800-2635  
وبسایت: <http://us.mfa.hr>  
ایمیل: croatia.texas@gmx.us

**قبرس**

4307 Mildred Street  
Bellaire, TX 77401  
تلفن: (713) 630-0029  
فکس: (713) 349-0339  
وبسایت: [www.cyprusembassy.net](http://www.cyprusembassy.net)

**جمهوری چک**

4920 San Jacinto Street  
Houston, TX 77004  
تلفن: (254) 931-4095  
فکس: (888) 801-4431  
ایمیل: brianvanicek@gmail.com

#### استونی

23010 Holly Creek Trail  
77377 Tomball, TX

تلفن: (281) 351-7610

فکس: (281) 351-7610

وبسایت: [www.usabldg.com](http://www.usabldg.com)

ایمیل: frd@usabldg.com

#### اتیوپی

9301 Southwest Freeway  
Suite 250

Houston, TX 77074

تلفن: (832) 788-5439

فکس: (713) 772-3858

ایمیل: gezahgenk@gmail.com

#### فرانسه

777 Post Oak Blvd

Suite 600

Houston, TX 77056

تلفن: (713) 572-2799

وبسایت: [www.consulfrance-houston.org](http://www.consulfrance-houston.org)

ایمیل:

marie-laure.reed@diplomatie.gouv.fr

#### گرجستان

410 Pierce Street

Suite 220

Houston, TX 77002

تلفن: (281) 766-7784

ایمیل: honconsulgeorgia@gmail.com

#### آلمان

1330 Post Oak Blvd

Suite 1850

Houston, TX 77056

تلفن: (713) 627-7770

فکس: (713) 627-0506

وبسایت: [www.germany.info/houston](http://www.germany.info/houston)

ایمیل: info@houston.diplo.de

#### غنا

3434 Locke Lane

Houston, TX 77027

تلفن: (713) 960-1950

فکس: (713) 960-8833

وبسایت:

<https://www.ghanaconsulatehouston.com>

ایمیل: jackw@jackwebb.com

#### یونان

2401 Fountain View Drive

Suite 850

Houston, TX 77057

تلفن: (713) 840-7522

(713) 840-7523

فکس: (713) 840-0614

وبسایت: [www.mfa.gr/houston](http://www.mfa.gr/houston)

ایمیل: grcon.hou@mfa.gr

#### گواتمالا

3013 Fountain View Drive

Suite 210

Houston, TX 77057

تلفن: (713) 953-9531

فکس: (713) 953-9383

ایمیل: conshouston@minex.gob.gt

#### سفارت گویانا

Tracy Place, NW 2490

Washington, DC 20008

تلفن: (202) 265-6900

فکس: (202) 232 1297

وبسایت:

<http://www.guyanaembassyusa.org/>

ایمیل: guyanaembassydc@verizon.net

هندوراس

3731 Briarpark Drive  
Suite 155  
77027 Houston, TX  
تلفن: (281) 846-1521  
(281) 846-1523  
(713) 785-5932  
فکس: (713) 785-5931

وبسایت:

[www.consuladohondurashouston.org](http://www.consuladohondurashouston.org)

ایمیل:

consulta@consuladohondurashouston.org

مجارستان

11850 Hempstead Road  
Suite 230  
Houston, TX 77092  
تلفن: (713) 476-0497  
فکس: (713) 768-8270

وبسایت: [www.hungaryconsulhouston.org](http://www.hungaryconsulhouston.org)

ایمیل:

consulgeneral@hungaryconsulhouston.org

ایسلند

3262 Westheimer Road  
Suite 654  
77098 Houston, TX  
تلفن: (512) 843-3820  
(713) 459-5292  
ایمیل: micamosbacher@gmail.com

هند

4300 Scotland Street  
Houston, TX 77007  
تلفن: (713) 626-2148  
(713) 626-2149  
(713) 2355-626  
(713) 626-1491 (کنسولی)  
فکس: (713) 626-2450  
(713) 627-2034

وبسایت: [www.cgihouston.org](http://www.cgihouston.org)

consulgenhouston@swbell.net ایمیل:

cgi-hou@swbell.net

consulcgihouston@swbell.net

cg.houston@mea.gov.in

اندونزی

10900 Richmond Avenue  
Houston, TX 77042

تلفن: (713) 785-1691

فکس: (713) 780-9644

وبسایت: [www.indonesiahouston.net](http://www.indonesiahouston.net)

ایمیل: kjrihouston@prodigy.net

ایرلند

2630 Sutton Court  
77027 Houston, TX

تلفن: (713) 961-5263

فکس: (713) 961-3850

اسرائیل

24 Greenway Plaza  
Suite 1500

77046 Houston, TX

تلفن: (832) 301-3500 (اصلی)

(832) 301-3510 (کنسولی)

فکس: (832) 201-8700

وبسایت: <http://houston.mfa.gov.il>

ایمیل:

consul-general-sec@houston.mfa.gov.il

consular.dep@houston.mfa.gov.il

سر کنسول ایتالیا

1300 Post Oak Blvd  
Suite 660

77056 Houston, TX

تلفن: (713) 850-7520

فکس: (713) 850-9113

وبسایت: [www.conshouston.esteri.it](http://www.conshouston.esteri.it)

ایمیل: consgen.houston@esteri.it

جامائیکا

6001 Savoy Drive  
Suite 509

77036 Houston, TX

تلفن: (713) 541-3333

فکس: (713) 782-4323

ایمیل: fullertonlawfirm@aol.com



#### لیتوانی

4030 Case Street  
77005 Houston, TX  
تلفن: (713) 665-4218  
وبسایت: [www.mfa.lt](http://www.mfa.lt)  
ایمیل: ltconsultx@gmail.com

#### سفارت لوکزامبورگ

2200 Massachusetts Avenue, N.W.  
20008 Washington, DC  
تلفن: (202) 265-4171  
ایمیل: luxembassy.was@mae.etat.lu

#### سفارت ماداگاسکار

2374 Massachusetts Avenue, N.W.  
20008 Washington, DC  
تلفن: (202) 265-5525  
وبسایت:

<http://www.madagascar-embassy.org>  
ایمیل: malagasy.embassy@verizon.net

#### سفارت مالزی

3516 International Court, N.W.  
20008 Washington, DC  
تلفن: (202) 572-9700  
فکس: (202) 572-9882  
وبسایت: [www.kln.gov.my](http://www.kln.gov.my)  
ایمیل: mwwashington@kln.gov.my

#### مالت

5050 Woodway Drive, Suite 3  
77056 Houston, TX  
تلفن: (713) 654-7900  
فکس: (713) 650-6815  
ایمیل: JDEllisLaw@aol.com

#### مکزیک

4506 Caroline Street  
77004 Houston, TX  
تلفن: (713) 271-6800  
(713) 995-1227  
فکس: (713) 271-3201  
(713) 772-1229  
وبسایت: [www.sre.gob.mx/houston](http://www.sre.gob.mx/houston)  
ایمیل: prensahouston@sre.gob.mx

#### ژاپن

909 Fannin Street  
Suite 3000  
Houston, TX 77010  
تلفن: (713) 652-2977  
فکس: (713) 651-7822  
وبسایت:

[www.houston.us.emb-japan.go.jp](http://www.houston.us.emb-japan.go.jp)  
ایمیل: info@ho.mofa.go.jp

#### کره

1990 Post Oak Blvd  
Suite 1250  
77056 Houston, TX

تلفن: (713) 961-0186  
فکس: (713) 961-3340

وبسایت: <http://usa-houston.mofa.go.kr/>  
ایمیل: con-hu@mofa.go.kr  
kor.houston@gmail.com  
usa-houston@mofa.go.kr (Visa)

#### لتونی

5120 Woodway  
Suite 5004  
77056 Houston, TX  
تلفن: (713) 888-0404  
فکس: (713) 583-0160  
ایمیل: latviatexas@yahoo.com

#### لبنان

2400 Augusta Drive  
Suite 308  
77057 Houston, TX  
تلفن: (713) 268-1640  
فکس: (713) 268-1641  
وبسایت: [www.lebanonembassyus.org](http://www.lebanonembassyus.org)  
ایمیل: mabohsali@sbcglobal.net

#### لیختنشتاین

15 North Fazio Way  
Spring, TX 77389

مغولستان

P.O. Box 399  
78013 Houston, TX  
تلفن: (713) 759-1922  
فکس: (713) 951-9145  
ایمیل: estory@mongolianconsulate.com

هلند

10777 Westheimer Road  
Suite 1055  
77042 Houston, TX  
تلفن: (713) 785-2200  
فکس: (713) 783-1386  
ایمیل: houston@nlconsulate.com

نیوزیلند

4424 West Sam Houston Parkway N  
77041 Houston, TX  
تلفن: (713) 501-5418  
ایمیل: connelly@nzhonoraryconsul.org

نیکاراگوئه

6009 Richmond Ave  
Suite #100  
77063 Houston, TX  
تلفن: (713) 789-2762  
فکس: (713) 789-3164  
ایمیل: consulnica999@yahoo.com

نروژ

3410 W. Dallas St.  
Suite 100  
77019 Houston, TX  
تلفن: (713) 620-4200  
فکس: (713) 620-4290  
وبسایت: [www.norway.org/houston](http://www.norway.org/houston)  
ایمیل: cg.houston@mfa.no

پاکستان

11850 Jones Road  
77070 Houston, TX  
تلفن: (281) 890-2223  
فکس: (281) 890-1433  
وبسایت:  
[www.pakistanconsulatehouston.org](http://www.pakistanconsulatehouston.org)  
ایمیل: parephouston@sbcglobal.net

پاناما

24 E Greenway Plaza  
Suite 1307  
77046 Houston, TX  
تلفن: (713) 622-4451  
فکس: (713) 622-4459  
فکس: (713) 622-4468  
وبسایت: [www.conpahouston.com](http://www.conpahouston.com)  
ایمیل: consul@conpahouston.com

پاپوا گینه نو

4900 Woodway Drive  
Suite 575  
77056 Houston, TX  
تلفن: (713) 966-2500  
فکس: (713) 966-2536  
ایمیل: navery52@sbcglobal.net

پاراگوئه

4707 Welford Drive  
77401 Houston, TX  
تلفن: (713) 444-9887  
ایمیل: gayala77@gmail.com

پرو

5177 Richmond Ave  
Suite 695  
77056 Houston, TX  
تلفن: (713) 355-9517  
فکس: (713) 355-8846  
فکس: (713) 355-9029  
فکس: (713) 355-9377  
وبسایت: [www.consuladoperu.com](http://www.consuladoperu.com)  
[www.rree.gob.pe](http://www.rree.gob.pe)  
ایمیل: conperu@sbcglobal.net

پرتغال

4544 Post Oak Place Drive  
Suite 350  
Houston, TX 77027  
تلفن: (713) 759-1188  
فکس: (713) 513-5270  
ایمیل: jim@jhwlaw.com

### قطر

1990 Post Oak Blvd  
Suite 900  
77056 Houston, TX  
تلفن: (713) 355-8221  
فکس: (713) 355-8184  
وبسایت: [www.cggh.net](http://www.cggh.net)  
ایمیل: qatarconsulate5@gmail.com

### رومانی

19927 Parsons Green Ct  
Katy, TX 77450  
تلفن: (713) 629-1551  
(281) 492-8751  
فکس: (713) 629-1553  
ایمیل: nick@centradeusa.com  
mihai@popovici.com

### روسیه

1333 West Loop South  
Suite 1300  
77027 Houston, TX  
تلفن: (713) 337-3300  
فکس: (713) 337-3305  
وبسایت: [www.rusconhouston.org](http://www.rusconhouston.org)  
ایمیل: info@rusconshouston.org

### رواندا

70 Terra Bella Drive  
Manvel, TX 77578  
تلفن: (832) 687-0753  
فکس: (281) 489-2067  
ایمیل: ambcsperry@att.net

### عربستان سعودی

5718 Westheimer Road  
Suite 1500  
77057 Houston, TX  
تلفن: (713) 785-5577  
فکس: (713) 785-1163  
وبسایت: [www.saudiembassy.net](http://www.saudiembassy.net)  
ایمیل: saudiconsulate@gmail.com

### اسلوانی

11300 Kingsworthy Lane  
77024 Houston, TX  
تلفن: (713) 278-1366  
فکس: (713) 977-9464  
ایمیل: sloconsulhouston@gmail.com

### اسپانیا

1800 Bering Drive  
Suite 660  
77057 Houston, TX  
تلفن: (713) 783-6200  
فکس: (713) 783-6166  
وبسایت: <http://www.exteriores.gob.es/consulados/houston/es/Paginas/inicio.aspx>  
ایمیل: cog.houston@maec.es

### سوئد

3730 Kirby Drive  
Suite 805  
77098 Houston, TX  
تلفن: (713) 953-1417  
فکس: (713) 953-7776  
وبسایت: [www.swedishconsulate.org](http://www.swedishconsulate.org)  
[www.swedenabroad.com](http://www.swedenabroad.com)  
ایمیل: houston@consulateofsweden.org

### سوئیس

11922 Taylorcrest Road  
Houston, TX 77024  
تلفن: (713) 467-9887  
فکس: (713) 467-9887  
وبسایت: [www.eda.admin.ch/washington](http://www.eda.admin.ch/washington)  
ایمیل: swissconsulhou@gmail.com  
houston@honrep.ch

### تایلند

600 Travis Street  
Suite 2000  
77002 Houston, TX  
تلفن: (713) 335-3995  
فکس: (713) 228-1303  
وبسایت: [www.thaiconsulatehouston.com](http://www.thaiconsulatehouston.com)  
ایمیل: info@thaiconsulatehouston.com

انگلستان

ترینیداد و توباگو  
2224 So. Piney Point #222  
77063 Houston, TX  
تلفن: (713) 485-5453  
وبسایت: [www.patyounger.com](http://www.patyounger.com)  
ایمیل: patyounger1@aol.com

1301 Fannin Street  
Suite 2400  
77002 Houston, TX  
تلفن: (713) 659-6270  
فکس: (713) 659-7094  
وبسایت:

[www.gov.uk/world/organisations/british-consulate-general-houston](http://www.gov.uk/world/organisations/british-consulate-general-houston)  
ایمیل: rachel.atterstrom@fco.gov.uk  
saif.aljuboor2@fco.gov.uk

ترکیه

1990 Post Oak Blvd  
Suite 1300  
77056 Houston, TX  
تلفن: (713) 622-5849  
فکس: (713) 623-6639  
وبسایت: [www.houston.cg.mfa.gov.tr](http://www.houston.cg.mfa.gov.tr)  
ایمیل: consulate.houston@mfa.gov.tr

اوروگوئه

1220 South Ripple Creek Drive  
77057 Houston, TX  
تلفن: (713) 974-7855  
ایمیل: embamb@att.net

اوکراین

123 North Post Oak Lane  
Suite 410  
77024 Houston, TX  
تلفن: (281) 242-6654  
وبسایت: [www.mfa.gov.ua/usa/en/](http://www.mfa.gov.ua/usa/en/)  
[www.uacch.net](http://www.uacch.net)  
ایمیل: gbuchai@comcast.net

ونزوئلا

2401 Fountain View Drive  
Suite 220  
Houston, TX 77057  
تلفن: (713) 974-0027  
(713) 984-0028  
فکس: (713) 974-1413  
وبسایت:  
<http://venezuela-us.org/houston/index.php/en/>  
ایمیل: conve.ushtn@mppre.gob.ve  
informacion@consuvenzhouston.org

امارات متحده عربی

7505 South Main Street  
Suite 510  
Houston, TX 77030  
تلفن: (832) 956-6666  
ایمیل: houstoncon@mofa.gov.ae

ویتنام

5251 Westheimer Road  
Suite 1100  
77056 Houston, TX  
تلفن: (713) 850-1233  
فکس: (713) 871-0312  
وبسایت:  
<http://vietnamconsulateinhouston.org/>  
ایمیل: tlsxhouston@mofa.gov.vn

## فعالیت‌های داوطلبانه

جهت انجام فعالیت‌های داوطلبانه و مشارکت در بازیابی پس از طوفان هاروی، لطفاً ثبت‌نام کنید:

**Volunteer Houston** (داوطلبان هیوستون)

(281) 656-1533

[info@volunteerhouston.org](mailto:info@volunteerhouston.org)

P. O. Box 66157 Houston, TX 77266

<http://volunteerhouston.org/>

## هدایا

جهت مشارکت در فعالیت‌های بازیابی شهر هیوستون، لطفاً کمک‌های خود را به Hurricane Harvey Relief Fund (صندوق امداد طوفان هاروی) که توسط شهردار سیلوستر ترنر و قاضی شهرستان اد امت تأسیس شده، اهدا کنید. این صندوق توسط Greater Houston Community Foundation (بنیاد اجتماعی گریتر هیوستون) مدیریت می‌شود، معاف از مالیات بوده و کمک‌ها و هدایای مردم را برای یاری سیل‌زدگان دریافت می‌کند. از توجه شما متشکریم. حمایت‌های شما برای همشهریان اهل هیوستون، بسیار ارزشمند است.

روش‌های اهدای کمک:

- **کمک‌های آنلاین از طریق کارت اعتباری:**  
از سایت [www.ghcf.org](http://www.ghcf.org) بازدید نمایید. کمک‌های آنلاین از طریق کارت اعتباری دارای کارمزد اندکی می‌باشد که معمولاً 3% است و توسط شرکت صادر کننده کارت اخذ می‌شود. اهدا کنندگان می‌توانند مبلغ اهدایی خود را افزایش دهند تا هزینه این کارمزد پوشش داده شود.
- **چک پستی یا Money Order به آدرس:**  
Greater Houston Community Foundation (بنیاد اجتماعی گریتر هیوستون)  
5120 Woodway Drive  
Suite 6000  
Houston, TX 77056.
- **ارسال از طریق وایر ترنسفر به حساب:**  
JP Morgan Chase Bank, N.A. (جی پی مورگان چیس بانک)  
Houston, TX  
ABA # 021000021  
کمک‌های اعتباری به: Greater Houston Community Foundation (بنیاد اجتماعی گریتر هیوستون)  
A/C#: 849170287  
کمک مستقیم از طریق بانک واسط به: Hurricane Harvey Relief Fund (صندوق امداد طوفان هاروی)
- **برای اهدای سهام، اوراق قرضه شرکتی و سایر اوراق بهادار قابل فروش:**  
لطفاً تماس بگیرید [donorservices@ghcf.org](mailto:donorservices@ghcf.org)